

**РАСПОРЯЖЕНИЕ (ЕС) № 854/2004  
ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА**

**от 29 апреля 2004 г.**

**устанавливающее особые правила, касающиеся организации официальных  
контролей в отношении продуктов животного происхождения, предназначенных  
для употребления в пищу человеком**

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

принимая во внимание Трактат, учреждающий Европейское Сообщество, а в частности, п. 4б его ст. 152),

принимая во внимание заявление Комиссии<sup>1</sup>,

принимая во внимание мнение Европейского Общественно-Экономического Комитета<sup>2</sup>,

после консультации с Комитетом Регионов,

действуя в соответствии с процедурой, установленной в ст. 251<sup>3</sup>,

принимая во внимание следующее:

- (1) Распоряжение (ЕС) № 852/2004 Европейского Парламента и Совета<sup>4</sup> устанавливает общие правила, применимые для всех продовольственных продуктов, а распоряжение (ЕС) № 853/2004 Европейского Парламента и Совета<sup>5</sup> устанавливает особые правила в отношении продуктов животного происхождения.
- (2) Особые правила по вопросу об официальных контролях в отношении продуктов животного происхождения необходимы для учёта специальных аспектов, связанных с продуктами этого рода.
- (3) Объём особых правил, касающихся официальных контролей, должен отражать объём особых правил в отношении субъектов, осуществляющих свою деятельность на продовольственном рынке, установленных в распоряжении (ЕС) № 853/2004. Однако страны-участницы должны также проводить соответствующие официальные контроли, чтобы обеспечить соблюдение национальных правил в соответствии с п. 4 ст. 1 упомянутого распоряжения. Они могут делать это посредством распространения положений настоящего распоряжения на национальные правила такого рода.

<sup>1</sup> «Официальный журнал» С 262 Е от 29.10.2002, стр. 449.

<sup>2</sup> «Оф. журн.» С 95 от 23.04.2003, стр. 22.

<sup>3</sup> Заключение Европейского Парламента от 5 июня 2003 г. (ранее не публиковавшееся в «Официальном журнале»), Общая позиция Совета от 27 октября 2003 г. («Оф. журн.» С 48 Е от 24.02.2004, стр. 82), Позиция Европейского Парламента от 30 марта 2004 г. (ранее не публиковавшаяся в «Официальном журнале») и решение Совета от 16 апреля 2004 г.

<sup>4</sup> «Оф. журн.» L 226/83 от 25.06.2004, стр. 3.

<sup>5</sup> «Оф. журн.» L 226/83 от 25.06.2004, стр. 22.

- (4) Официальные контроли в отношении продуктов животного происхождения должны охватывать все аспекты, существенные с точки зрения общественного здравоохранения, а также, там, где это применимо, здоровья и благополучия животных. Эти контроли должны опираться на наиболее актуальную имеющуюся информацию, и поэтому должна существовать возможность адаптации их по мере того, как новая существенная информация становится доступной.
- (5) Союзное законодательство в объёме безопасности продовольственных продуктов должно располагать надёжным научным фундаментом. С этой целью следует консультироваться с Европейским Управлением по вопросам безопасности продовольственных продуктов всякий раз, когда это необходимо.
- (6) Вид и усиление официальных контролей должны зависеть от оценки опасности для общественного здоровья, от оценки здоровья и благополучия животных там, где это применимо, вида и производительности используемой технологии, а также от данного субъекта, осуществляющего деятельность на продовольственном рынке.
- (7) Уместным является создание возможности адаптации некоторых особых правил посредством введения прозрачной процедуры, предусмотренной в распоряжении (ЕС) № 852/2004 и распоряжении (ЕС) № 853/2004, обеспечение гибкости с целью учёта особых нужд использующих обычные методы предприятий с небольшим объёмом производства или находящихся в регионах с особыми географическими ограничениями. Кроме того процедура должна допускать реализацию пилотажных проектов с целью опробования новых методов контроля мяса. Однако такого рода гибкость не должна идти в ущерб целей в области гигиены продовольственных продуктов.
- (8) Официальные контроли в отношении производства мяса являются необходимыми для проверки соблюдения субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке, правил в области гигиены, а также соблюдения критериев и целей, установленных в союзном законодательстве. Официальные контроли должны включать в себя аудиты, касающиеся деятельности субъектов на продовольственном рынке, а также инспекции, в том числе проверку внутреннего контроля субъектов, осуществляющих деятельность на продовольственном рынке.
- (9) Ввиду особых профессиональных знаний официальных ветеринарных врачей уместным является проведение ими аудитов и инспекций на бойнях, на предприятиях по переработке дичи, а также на некоторых предприятиях по разделке мяса. Страны-участницы должны иметь возможность принимать свободные решения относительно выбора наиболее подходящего персонала для осуществления аудита и инспекций на прочих видах предприятий.
- (10) Официальные контроли в отношении производства живых двустворчатых моллюсков, а также продуктов рыболовства являются обязательными для проверки соответствия критериям и целям, установленным в союзном законодательстве. Официальные контроли в отношении производства живых

двустворчатых моллюсков должны, в частности, быть направлены на санитарные и производственные зоны в случае моллюсков и конечного продукта.

- (11) Официальные контроли в отношении сырого молока являются необходимыми для проверки соответствия критериям и целям, установленным в союзном законодательстве. Официальные контроли такого рода должны быть, в частности, направлены на хозяйства, производящие молоко, а также на сырое молоко после удоя.
- (12) Требования, следующие из настоящего распоряжения, не применяются до момента вступления в силу всех частей нового законодательства в области продовольственных продуктов. Уместным является также соблюдение периода, составляющего не менее 18 месяцев, между вступлением в силу и применением новых правил с целью предоставления возможности адаптации к ним компетентных органов, а также отраслей, затронутых этими изменениями.
- (13) Меры, необходимые для выполнения настоящего распоряжения, должны быть приняты в соответствии с постановлением Совета 1999/468/ЕС от 28 июня 1999 г., устанавливающего условия осуществления исполнительных полномочий, предоставленных Комиссии<sup>6</sup>,

ПРИНИМАЕТ НАСТОЯЩЕЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ:

## ГЛАВА I

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### *Статья 1*

#### **Объём**

1. Настоящее распоряжение устанавливает особые правила, касающиеся организации официальных контролей в отношении продуктов животного происхождения.
2. Настоящее распоряжение применяется исключительно в отношении деятельности и лиц, к которым применяется распоряжение (ЕС) № 853/2004.
3. Осуществление официальных контролей в соответствии с настоящим распоряжением не идёт в ущерб основной правовой ответственности субъектов, осуществляющих деятельность на продовольственном рынке, связанной с обеспечением безопасности продовольственных продуктов, как это установлено в распоряжении (ЕС) № 178/2002 Европейского Парламента и Совета от 28 января 2002 г., устанавливающим общие правила и требования пищевого законодательства, учреждающем Европейское Управление по вопросам безопасности продовольственных продуктов и устанавливающим процедуры в области безопасности продовольственных

---

<sup>6</sup> «Оф. журн.» L 184 от 17.07.1999, стр. 23.

продуктов<sup>7</sup>, а также гражданской и уголовной ответственности, следующей из нарушения ими обязанностей.

## *Статья 2*

### **Определения**

1. Для целей настоящего распоряжения используются следующие определения:
  - а) «официальный контроль» означает любые виды контроля, осуществляемого компетентным органом в целях проверки соответствия пищевому законодательству, в том числе правилам, касающимся здоровья и благополучия животных;
  - б) «верификация» означает проведение контроля посредством исследования и представление объективных доказательств выполнения или невыполнения основных требований;
  - в) «компетентный орган» означает центральное учреждение Страны-участницы, в чьей компетенции находится проведение ветеринарных контролей, или другой орган, которому была предоставлена эта компетенция;
  - г) «аудит» означает плановое и независимое исследование с целью установления соответствия деятельности и её результатов планируемой системе, а также наличия успешной реализации системы и соответствия её достижению поставленных целей.
  - д) «инспекция» означает исследование предприятий, животных, а также продовольственных продуктов и процесса их переработки, пищевых предприятий, а также их систем управления и производства, в том числе документации, контроля качества готового изделия, а также практики в области питания животных, происхождения средств производства и назначения изготовленной продукции – с целью верификации соответствия требованиям законодательства во всех случаях;
  - е) «официальный ветеринарный врач» означает ветеринарного врача, уполномоченного, в соответствии с настоящим распоряжением, осуществлять деятельность такого характера и назначенного компетентным органом;
  - ж) «утверждённый ветеринарный врач» означает ветеринарного врача, назначенного компетентным органом для осуществления специальных официальных контролей в отношении хозяйств от имени этого органа;
  - з) «вспомогательный сотрудник» означает лицо, уполномоченное, в соответствии с настоящим распоряжением, осуществлять деятельность такого характера, назначенное компетентным органом и работающее под руководством и с полномочия официального ветеринарного врача;

---

<sup>7</sup> «Оф. журн.» L 31 от 1.02.2002, стр. 1. Распоряжение, изменённое в последний раз распоряжением (ЕС) № 1642/2003 («Оф. журн.» L 245 от 29.09.2003, стр. 4).

а также

(и) «знак здоровья» означает знак, указывающий в случае его применения на проведение официальных контролей в соответствии с настоящим распоряжением.

2. Кроме того применяются соответственно определения, установленные в нижеследующих распоряжениях,:

а) в распоряжении (ЕС) № 178/2002;

б) определения «побочных продуктов животного происхождения», «TSE» (трансмиссивных спонгиформных энцефалопатий), а также «материала особого риска», установленные в распоряжении (ЕС) № 1774/2002 Европейского Парламента и Совета от 3 октября 2002 г., устанавливающим санитарные правила, касающиеся побочных продуктов животного происхождения, не предназначенных для употребления в пищу человеком<sup>8</sup>;

в) в распоряжении (ЕС) № 852/2004, за исключением определения «компетентного органа»; а также

г) в распоряжении (ЕС) № 853/2004.

## ГЛАВА II

### ОФИЦИАЛЬНЫЕ КОНТРОЛИ В ОТНОШЕНИИ СОЮЗНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ

#### Статья 3

##### Утверждение предприятий

1. а) В случае, если союзное законодательство требует утверждения предприятий, компетентный орган осуществляет осмотр на месте. Орган утверждает предприятие в объёме предмета его деятельности только тогда, когда субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, докажет, что он соответствует требованиям распоряжения (ЕС) № 852/2004, а также (ЕС) № 853/2004, равно как и прочим требованиям пищевого законодательства.

б) Компетентный орган может осуществить условное утверждение, если из осмотра на месте следует, что это предприятие соответствует всем требованиям в области инфраструктуры и оснащения. Компетентный орган производит окончательное утверждение только в случае установления во время нового осмотра на месте, проведённого в течение трёх месяцев с момента осуществления условного утверждения, что это предприятие соответствует остальным требованиям, определённым в п/п. «а». Если налицо явный прогресс, но предприятие всё ещё не соответствует всем этим требованиям, компетентный орган может продлить срок действия условного

---

<sup>8</sup> «Оф. журн.» L 273 от 10.10.2002, стр. 1. Распоряжение, изменённое в последний раз распоряжением Комиссии (ЕС) № 813/2003 («Оф. журн.» L 117 от 13.05.2003, стр. 22).

утверждения. Срок действия условного утверждения не превышает, однако, в сумме шести месяцев.

2. В случае промысловых судов и судов-рефрижераторов, плавающих под флагами Стран-участниц, срок действия условного утверждения может быть продлён не более, чем на три и шесть месяцев, в случае необходимости. Однако общий срок действия условного утверждения не превышает 12 месяцев. Инспекции такого рода судов осуществляются указанным в приложении III способом.

3. Компетентный орган присваивает каждому утверждённому предприятию, в том числе условно утверждённому предприятию, идентификационный номер, в который можно включить коды, указывающие на вид производимых продуктов животного происхождения. В случае оптовых рынков в идентификационный номер можно включить дополнительные номера, указывающие на организационные единицы или группы организационных единиц, продающих или производящих продукты животного происхождения.

4. а) Компетентный орган подвергает утверждение предприятий постоянной оценке во время проведения официальных контролей в соответствии со ст. 4-8.

б) Если компетентный орган обнаружит отклонения или будет вынужден многократно приостанавливать производство на предприятии, а субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, не в состоянии обеспечить надлежащие гарантии, касающиеся будущего производства, компетентный орган вводит в действие процедуры, направленные на аннулирование утверждения, предоставленного данному предприятию. Однако компетентный орган может приостановить это утверждение, если субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, может дать гарантию, что он устранил отклонения в ближайшее время.

в) В случае оптовых рынков компетентный орган может аннулировать или приостановить утверждение в отношении некоторых организационных единиц или групп этих единиц.

5. Пп.1, 2 и 3 применяются как:

а) к предприятиям, начинающим выпуск продуктов животного происхождения в оборот в день или после дня введения настоящего распоряжения, так и

б) к предприятиям, уже выпускающим продукты животного происхождения в оборот, в отношении которых, однако, утверждение не было до этого обязательным. В последнем случае осмотр на месте, проводимый компетентным органом, требуемый на основании п. 1, производится как можно быстрее.

П. 4 применяется также к предприятиям, которые выпускали продукты животного происхождения в оборот в соответствии с союзным законодательством непосредственно перед введением настоящего распоряжения.

б. Страны-участницы ведут актуальные перечни утвержденных предприятий вместе с их соответствующими идентификационными номерами и прочей существенной информацией, а также предоставляют перечни другим странам-участницам и доводят их до всеобщего сведения способом, который может быть определен в соответствии с процедурой, о которой говорится в п. 2 ст. 19.

#### *Статья 4*

### **Общие правила официальных контролей в отношении всех продуктов животного происхождения, входящих в объём настоящего распоряжения.**

1. Страны-участницы обеспечивают оказание со стороны субъектов, осуществляющих деятельность на продовольственном рынке, всяческой помощи, необходимой для того, чтобы гарантировать успешное осуществление официальных контролей компетентным органом.

Эти субъекты, в частности,:

- обеспечивают доступ во все постройки, недвижимость, системы или другие объекты инфраструктуры;
- предоставляют документацию и реестры, требуемые на основании настоящего распоряжения, которые компетентный орган сочтёт необходимыми для оценки ситуации.

2. Компетентный орган проводит официальные контроли с целью верификации соблюдения субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке, требований, определённых в:

а) распоряжении (ЕС) № 852/2004;

б) распоряжении (ЕС) № 853/2004;

а также

в) распоряжении (ЕС) № 1774/2002.

3. Официальные контроли, определённые в п. 1, включают в себя:

а) аудиты в объёме хорошей гигиенической практики и процедур, опирающихся на анализ опасности и критических точек контроля (НАССР);

б) официальные контроли, перечисленные в ст. 5-8;

а также

в) все задачи в объёме аудита, определённые в приложениях.

4. Аудиты в объёме хорошей гигиенической практики проверяют непрерывность и правильность применения субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке, процедур, касающихся, как минимум:

- а) контроля информации, касающейся пищевой цепочки;
  - б) проектирования и содержания объектов и оборудования;
  - в) гигиены на этапе подготовки оперативных действий, выполнения этих действий, а также после их завершения;
  - г) личной гигиены;
  - д) учебных занятий в объёме гигиены и рабочих процедур;
  - е) борьбы с вредителями;
  - ж) качества воды;
  - з) контроля за температурой;
- а также
- и) контроля продуктов питания, поступающих на предприятие и покидающих предприятие, а также сопровождающей их документации.

5. Аудиты процедур, опирающихся на правила НАССР, проверяют непрерывность и правильность применения субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке, такого рода процедур, особо следя при этом за тем, чтобы означенные процедуры давали гарантии, определённые в разделе II приложения II к распоряжению (ЕС) № 853/2004. Аудиты, в частности, определяют, гарантируют ли процедуры, о которых идёт речь, в возможном объёме, что продукты животного происхождения:

- а) соответствуют микробиологическим критериям, установленным в союзном законодательстве;
  - б) соответствуют союзному законодательству, касающемуся остатков, загрязнений и запрещённых веществ;
- а также
- в) не содержат чего-либо, что может представлять физическую опасность, как, например, инородные тела.

В случае, если, в соответствии со ст. 5 распоряжения (ЕС) № 852/2004, субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, применяет процедуры, установленные в руководствах относительно применения правил НАССР, вместо того, чтобы устанавливать свои собственные процедуры, аудит включает в себя проверку правильности пользования этими руководствами.



6. Верификация соответствия требованиям распоряжения (ЕС) № 853/2004, касающимся использования идентификационных знаков, проводится на всех предприятиях, утверждённых в соответствии с означенным распоряжением, независимо от верификации соответствия прочим требованиям в объёме возможности осуществления мониторинга.

7. В случае боен, предприятий по переработке дичи, а также предприятий по разделке мяса, выпускающих свежее мясо в оборот, ветеринарный врач выполняет задачи аудита, определённые в пп. 3 и 4.

8. Выполняя задачи аудита, компетентный орган, в частности, стремится:

а) установить соответствие персонала и действий персонала на предприятии на всех этапах производственного процесса соответствующим требованиям распоряжений, определённых в пп. 1а и 1б. В целях содействия аудиту компетентный орган может провести тест производительности для того, чтобы убедиться в соответствии производительности персонала перечисленным параметрам;

б) проверить соответствующие реестры, ведущиеся субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке;

в) взять образцы для лабораторного анализа всякий раз, когда это необходимо;

а также

г) документально подтвердить учтённые элементы и сведения, полученные в результате аудита.

9. Вид и интенсификация задач аудита в отношении отдельных предприятия зависит от оценки риска. Для этой цели компетентный орган систематически оценивает:

а) опасность для общественного здоровья и, там где это применимо, для здоровья животных;

б) в случае боен – соображения благополучия животных;

в) вид и производительность применяемой технологии;

а также

г) историю соблюдения пищевого права в прошлом данным субъектом, осуществляющим деятельность на продовольственном рынке.

## Статья 5

### Свежее мясо

Страны-участницы обеспечивают соответствие официальных контролей в отношении свежего мяса приложению I.

1. Официальный ветеринарный врач выполняет задачи в объёме инспекций на бойнях, на предприятиях по переработке дичи, а также на предприятиях по разделке мяса, выпускающих свежее мясо в оборот, в соответствии с общими требованиями, определёнными в главе II раздела I приложения I, а также с особыми требованиями, определёнными в разделе IV, в частности, в отношении:

- а) информации, касающейся пищевой цепочки;
  - б) предубойного исследования;
  - в) благополучия животных;
  - г) послеубойного исследования;
  - д) материала особого риска и прочих побочных продуктов животного происхождения;
- а также
- е) лабораторных исследований.

2. Гигиеническая маркировка туш копытных домашних животных, диких животных – других, кроме представителей семейства зайцевых, млекопитающих, содержащихся человеком, и крупных промысловых животных, а также полутуш, четвертей и кусков, образующихся в результате разделки полутуш на три оптовых части, производится на бойнях, а также на предприятиях по переработке дичи, в соответствии с главой III раздела I приложения I. Знак здоровья используется официальным ветеринарным врачом или по его доверенности в случае, если официальные контроли не обнаружили каких-либо отклонений, вызывающих непригодность мяса для употребления в пищу человеком.

3. После проведения контролей, перечисленных в пп. 1 и 2, официальный ветеринарный врач предпринимает соответствующие действия, указанные в разделе II приложения I, касающиеся в частности:

- а) уведомления о результатах инспекции;
- б) решения по вопросу об информации, касающейся пищевой цепочки;
- в) решений, касающихся живых животных;
- г) решений, касающихся благополучия животных;

а также

д) решений, касающихся мяса.

4. Вспомогательные сотрудники могут помогать официальному ветеринарному врачу в официальных контролях, проводимых в соответствии с секциями II и III приложения I, как это определено в главе I раздела III. В этом случае они работают в составе независимой группы.

5. а) Страны-участницы обеспечивают наличие персонала, достаточного для проведения официальных контролей, требуемых на основании приложения I, с частотой, определённой в главе III раздела III.

б) В целях определения численности персонала, необходимой для укомплектования кадров убойной линии на каждой отдельной бойне, применяется подход, основывающийся на оценке опасности. Решение по вопросу о численности занятого персонала принимает компетентный орган, а численность эта такова, чтобы можно было выполнить все требования, следующие из настоящего распоряжения.

6. а) Страны-участницы могут дать разрешение на помощь персонала бойни во время официальных контролей в выполнении некоторых конкретных действий под надзором официального ветеринарного врача в объёме производства мяса домашней птицы и представителей семейства зайцевых в соответствии с частью А главы III раздела III приложения I. Если это имеет место, страны-участницы обеспечивают, чтобы персонал, выполняющий такого рода задачи:

(i) обладал квалификацией и проходил обучение в соответствии с этими правилами;

(ii) действовал независимо от производственного персонала;

а также

(iii) заявлял обо всех отклонениях официальному ветеринарному врачу.

б) страны-участницы могут также дать разрешение на выполнение персоналом бойни конкретных задач, связанных с взятием образцов и исследованиями в соответствии с частью Б главы III раздела III приложения I.

7. Страны-участницы обеспечивают наличие у официальных ветеринарных врачей и вспомогательных сотрудников квалификации и прохождение ими обучения в соответствии с главой IV раздела III приложения I.

## *Статья 6*

### **Живые двустворчатые моллюски**

Страны-участницы обеспечивают проведение официальных контролей в отношении производства и выпуска в оборот живых двустворчатых моллюсков, живых иглокожих, живых туникатов и живых морских брюхоногих моллюсков в соответствии с описанием, приведённым в приложении II.

## *Статья 7*

### **Продукты рыболовства**

Страны-участницы обеспечивают проведение официальных контролей в отношении продуктов рыболовства, в соответствии с приложением III.

## *Статья 8*

### **Сырое молоко и молочные продукты**

Страны-участницы обеспечивают проведение официальных контролей в отношении сырого молока и молочных продуктов, в соответствии с приложением IV.

## *Статья 9*

### **Действия в случае обнаружения несоответствия**

1. В случае обнаружения компетентным органом несоответствия распоряжением, определённым в пп. 2а и 2б ст. 4 он предпринимает действия, имеющие своей целью обеспечение принятия субъектом, осуществляющим деятельность на продовольственном рынке, предохранительных мер. Принимая решения о виде возможных действий, компетентный орган учитывает вид несоответствия, а также историю субъекта, осуществляющего деятельность на продовольственном рынке, там, где дело касается несоответствий в прошлом.

2. Действия такого рода включают в себя там, где это применимо, следующие меры:

- а) введение санитарных процедур или других корректировочных действий, сочтённых необходимыми для обеспечения безопасности продуктов животного происхождения или обеспечения выполнения соответствующих правовых требований;
- б) ограничение или запрет на выпуск в оборот, ввоз или вывоз продуктов животного происхождения;
- в) осуществление мониторинга или, в случае необходимости, изъятие из оборота и/или уничтожение продуктов животного происхождения;
- г) выдачу разрешения на использование продуктов животного происхождения в других, кроме из первоначального предназначения, целях;

- д) приостановление деятельности или закрытие всего данного пищевого предприятия либо его части на соответствующий срок;
- е) приостановление действия или аннулирование утверждения, выданного данному предприятию;
- ж) в случае пересылаемых партий из третьих стран – изъятие их с целью уничтожения или отправки обратно;
- з) прочие меры, которые компетентный орган сочтёт соответствующими.

3. Компетентный орган передаёт заинтересованному субъекту, осуществляющему деятельность на продовольственном рынке, или его представителю:

- а) письменное уведомление о своём решении, касающемся действий, которые должны быть предприняты в соответствии с п. 1, с приложением обоснования решения;

а также

- б) информацию, касающуюся возможности обжалования решения такого рода, с указанием соответствующих процедур и сроков.

Там, где это применимо, компетентный орган ставит в известность о своём решении компетентный орган Страны-участницы пересылаемой партии.

## ГЛАВА III

### ПРОЦЕДУРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ВВОЗА

#### *Статья 10*

#### **Общие правила и условия**

В целях обеспечения единого применения правил и условий, установленных в ст. 11 распоряжения (ЕС) № 178/2002, применяются процедуры, установленные в настоящей главе.

#### *Статья 11*

#### **Перечень третьих стран и частей третьих стран, из которых разрешён ввоз перечисленных продуктов животного происхождения**

1. Продукты животного происхождения ввозятся только из третьей страны или части третьей страны, имеющейся в перечне, составленном и актуализированном в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19.
2. Третья страна находится в этом перечне только в тех случаях, когда в данной стране проводился контроль Комиссии, который доказал, что компетентный орган

обеспечивает соответствующие гарантии, определённые в п. 4. Однако третья страна может находиться в означенных перечнях несмотря на отсутствие контроля Комиссии, если:

- а) риск, определённый в п. 18 ст. 18, не даёт оснований для такого контроля;  
а также
- б) при принятии решения о внесении конкретной третьей страны в перечень в соответствии с п. 1 было установлено, что другие сведения указывают на то, что компетентный орган обеспечивает необходимые гарантии.

3. Перечни, составленные в соответствии с настоящей статьёй, можно объединять с другими перечнями, составленными для целей общественного здоровья и здоровья животных.

4. При составлении или актуализации перечней учитываются, в частности, нижеследующие критерии:

- а) законодательство третьей страны в отношении:
  - (i) продуктов животного происхождения,
  - (ii) использования ветеринарных лечебных препаратов, в том числе правил, касающихся их запрещения или допуска, дистрибуции, выпуска в оборот, а также правил, касающихся их введения и контроля над ними;  
а также
  - (iii) приготовления и использования кормовых добавок, в том числе процедур в объёме использования дополнительных веществ, а также приготовления и использования кормовых добавок с содержанием лечебных веществ, равно как и гигиенического качества сырья, используемого для приготовления кормовых добавок и конечного продукта;
- б) организация компетентных органов третьих стран, их полномочий и суверенности, надзор, которому они подлежат, а также власть, которой они обладают для успешного исполнения применяемых правил;
- в) обучение персонала в объёме проведения официальных контролей;
- г) имеющиеся в наличии средства, в том числе диагностические, доступные для компетентных органов;
- д) наличие и функционирование документально подтверждённых контрольных процедур и контрольных систем, опирающихся на приоритеты;
- е) в сообразных случаях – ситуация в объёме здоровья животных и процедур, касающихся уведомления Комиссии, а также соответствующих международных органов о наличии очагов заболеваний животных;

- ж) объём и функционирование официальных контролей в отношении ввоза животных и продуктов животного происхождения;
  - з) заверения, которые может дать третья страна относительно соответствия союзным требованиям или относительно равносильности им;
  - и) условия в области гигиены при производстве, изготовлении, обработке, хранении и отправке, действительно применяемые в отношении продуктов животного происхождения, предназначенных для Европейского Союза;
  - к) опыт в выпуске продукта из третьей страны в оборот, а также результаты проведённых контролей ввоза;
  - л) результаты контроля Комиссии, проведённого в третьей стране, в частности, результаты оценки прежних компетентных органов, а также действия, предпринятые компетентными органами в свете указаний, адресованных им в результате контроля Комиссии;
  - м) наличие, реализация и заявление об утверждённой программе борьбы с зоонозами;  
а также
  - н) наличие, реализация и заявление об утверждённой программе контроля остатков.
5. Комиссия организует доведение до всеобщего сведения актуальных версий всех перечней, составленных или актуализированных в соответствии с настоящей статьёй.

## *Статья 12*

### **Перечни предприятий, с которых разрешён ввоз перечисленных продуктов животного происхождения**

1. Продукты животного происхождения можно ввозить в Европейский Союз только тогда, когда они были отправлены, получены или приготовлены на предприятиях, имеющих в перечнях, составленных и актуализированных в соответствии с настоящей статьёй, за исключением случаев:
- а) когда, в порядке единичных случаев, было принято решение, в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19, о том, что гарантии, предоставленные определённой третьей страной в объёме ввоза определённых продуктов животного происхождения, таковы, что процедура, предусмотренная в настоящей статье, является излишней для обеспечения соответствия требованиям п. 2;  
а также
  - б) перечисленных в приложении V.

Кроме того свежее мясо, рубленое мясо, мясные продукты, а также мясо, отделённое механическим способом (МОМС), можно ввозить в Сообщество только тогда, когда оно было произведено из мяса, полученного на бойнях и на предприятиях по разделке мяса, имеющих в перечнях, составленных и актуализированных в соответствии с настоящей статьёй, или на утверждённых союзных предприятиях.

2. Предприятие может быть внесено в такого рода перечень только тогда, когда компетентный орган третьей страны происхождения гарантирует, что:

а) данное предприятие вместе с другими предприятиями, занимающимися обработкой сырья животного происхождения, соответствует соответствующим союзным требованиям, в частности, требованиям распоряжения (ЕС) № 853/2004 или требованиям, определённым как равносильные такого рода требованиям, в момент принятия решения о внесении данной третьей страны в соответствующий перечень, в соответствии со ст. 11;

б) службы официальной инспекции в данной третьей стране осуществляют надзор за этими предприятиями и в случае необходимости предоставляют Комиссии всю существенную информацию относительно предприятий, поставляющих сырьё;

а также

в) оно действительно в состоянии воспрепятствовать экспорту в Европейский Союз со стороны предприятий в случае, если они не соответствуют требованиям, определённым в п/п «а».

3. Компетентные органы в третьих странах, имеющих в перечнях, составленных и актуализированных в соответствии со ст. 11, гарантируют, что перечни предприятий, определённые в п. 1, составлены, актуализированы и о них заявлено в Комиссию.

4. а) Комиссия регулярно передаёт контактными пунктами, выделенным для этой цели Странами-участницами, уведомления, касающиеся новых или актуализированных перечней, полученных ими от компетентных органов из означенных третьих стран, в соответствии с п. 3.

б) Если ни одна из третьих стран не заявляет претензий в отношении нового или актуализированного перечня в течение 20 рабочих дней с момента получения уведомления Комиссии, ввоз допускается с предприятий, имеющих в перечне, в течение 10 рабочих дней со дня, следующего за днём доведения этого Комиссией до всеобщего сведения.

в) Всякий раз, когда, как минимум, одна Страна-участница представит письменные замечания, или всякий раз, когда Комиссия сочтёт, что изменение перечня является необходимым в свете такой существенной информации, как отчёт, подконтрольный Комиссии, или уведомление в рамках системы раннего предостережения, Комиссия извещает все Страны-участницы и включает пункт в повестку дня ближайшего заседания соответствующей секции Постоянного Комитета по вопросам пищевой цепочки и здоровья животных с целью принятия решения там, где это уместно, в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19.



5. Комиссия организует доведение актуальных версий всех перечней до всеобщего сведения.

### Статья 13

#### **Живые двустворчатые моллюски, иглокожие, туникаты и морские брюхоногие моллюски**

1. Независимо от положений п. 1б ст. 12, живые двустворчатые моллюски, иглокожие, туникаты и морские брюхоногие моллюски происходят из производственных зон в третьих странах, имеющих в перечнях, составленных и актуализированных в соответствии со ст. 12.

2. Требование п. 1 не применяется к *Pectinidae*, вылавливаемым за пределами классифицированных производственных зон. Однако официальные контроли в отношении *Pectinidae* проводятся в соответствии с главой III приложения II.

3. а) Перед составлением перечней, определённых в п. 1, особо принимаются во внимание гарантии, которые компетентный орган третьей страны может дать в объёме соответствия требованиям настоящего распоряжения в области классификации и контроля производственных зон.

б) Перед составлением такого рода перечней Комиссия проводит инспекции на местах, если только:

(i) они не являются необоснованными с точки зрения риска, определённого в соответствии с п. 18 ст. 18;

а также

(ii) при принятии решения о включении конкретной третьей страны в перечень, в соответствии с п. 1, не будет установлено, что другая информация указывает на то, что компетентный орган обеспечивает необходимые гарантии.

4. Комиссия организует доведение актуальных версий всех перечней, составленных или актуализированных в соответствии с настоящей статьёй, до всеобщего сведения.

### Статья 14

#### **Документы**

1. Документ, соответствующий требованиям, указанным в приложении VI, сопровождает пересылаемые партии продуктов животного происхождения при их ввозе в Европейский Союз.

2. Этот документ свидетельствует о том, что продукты соответствуют:

а) требованиям, установленным для этого вида продуктов соответственно в распоряжении (ЕС) № 852/2004 и распоряжении (ЕС) № 853/2004, или правилам, которые являются равносильными этим требованиям;

а также

б) особым условиям ввоза, установленным в соответствии с п. 19 ст. 18.

3. Документы могут содержать подробные данные, требуемые в соответствии с остальным союзным законодательством в объёме общественного здоровья и здоровья животных.

4. Отступление от п. 1 может быть предоставлено в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19, в случае, когда является возможным получение иным способом гарантий, определённых в п. 2 настоящей статьи.

### *Статья 15*

#### **Особые правила, касающиеся продуктов рыболовства**

1. Процедуры, установленные в настоящей главе, не применяются в отношении свежих продуктов рыболовства, выгруженных в Европейском Союзе непосредственно с рыболовческого судна, плавающего под флагом третьей страны.

Официальные контроли в отношении такого рода продуктов рыболовства проводятся в соответствии с приложением III.

2. а) Продукты рыболовства, ввозимые с промыслового судна или судна-рефрижератора, плавающего под флагом третьей страны, происходят с судов, имеющих в перечне, составленном или актуализированном в соответствии с процедурой, определённой в п. 4 ст. 12.

б) Однако в порядке отступления от п. 2б ст. 12 судно может также быть включено в такого рода перечни:

(i) на основании совместного уведомления со стороны компетентного органа третьей страны флага судна и компетентного органа другой третьей страны, которой первый компетентный орган делегировал полномочия для контроля данного судна, при условии, что:

– вторая третья страна имеется в перечне стран, составленном в соответствии со ст. 11, из которой ввоз продуктов рыболовства разрешён,

– все продукты рыболовства с данного судна, предназначенные для выпуска в оборот в Европейском Союзе, выгружены непосредственно в этой второй третьей стране,

- компетентный орган второй третьей страны провёл контроль данного судна и засвидетельствовал, что оно соответствует союзным требованиям,

а также

- компетентный орган этой второй третьей страны заявил, что он будет осуществлять систематический контроль судна в целях обеспечения поддержания соответствия этого судна союзным требованиям,

или

- (ii) на основании совместного уведомления со стороны компетентного органа третьей страны флага судна и компетентного органа страны-участницы, которому первый компетентный орган делегировал полномочия для контроля данного судна, при условии, что:

- все продукты рыболовства с данного судна, предназначенные для выпуска в оборот в Европейском Союзе, выгружены непосредственно в этой стране-участнице,

- компетентный орган этой страны-участницы провёл контроль данного судна и засвидетельствовал, что оно соответствует союзным требованиям,

а также

- компетентный орган этой страны-участницы заявил, что он будет осуществлять систематический контроль судна в целях обеспечения поддержания соответствия этого судна союзным требованиям

- в) Комиссия организует доведение актуальных версий всех перечней, составленных или актуализированных в соответствии с настоящей статьёй, до всеобщего сведения.

3. В случае, если продукты рыболовства ввозятся непосредственно с рыболовецкого судна или с судна-рефрижератора, документ, подписанный капитаном, может заменить документ, требуемый на основании ст. 14.

4. Подробный порядок выполнения настоящей статьи может быть установлен в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19.

## ГЛАВА IV

### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

## *Статья 16*

### **Исполнительные меры и временные положения**

Исполнительные меры и временные положения могут быть установлены в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19.

## *Статья 17*

### **Изменение и адаптация приложений**

1. Приложения I, II, III, IV, V и VI могут быть изменены с целью принятия во внимание научного и технического прогресса в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19.

2. Отступления от приложений I, II, III, IV, V и VI могут быть предоставлены в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19, если они не оказывают влияния на достижение целей настоящего распоряжения.

3. Страны-участницы могут, не в ущерб достижению целей настоящего распоряжения, в соответствии с пп. 4-7, принять национальные меры, адаптирующие требования, установленные в приложении I.

4. Национальные меры, определённые в п. 3:

а) имеют своей целью:

(i) предоставление возможности дальнейшего использования обычных методов на всех этапах производства, переработки или дистрибуции продовольственных продуктов;

(ii) принятие во внимание нужд предприятий с малым объёмом производства или находящихся в регионах с особыми географическими ограничениями;

или

(iii) допуск к реализации пилотажных проектов с целью опробования новых методов контроля мяса;

б) касаются, в частности, следующих элементов приложения I:

(i) информации, касающейся пищевой цепочки;

(ii) наличия компетентного органа на предприятиях.

5. Страна-участница, намеревающаяся принять национальные меры, определённые в п. 3, уведомляет об этом Комиссию и остальные Страны-участницы. Каждое уведомление:

- а) содержит подробное описание требований, в случае которых данная Страна-участница сочла необходимым такую адаптацию, а также вид такой адаптации;
- б) содержит описание предприятия, которого это касается;
- в) разъясняет причины адаптации, в том числе, если это является существенным, посредством подведения итогов проведённого анализа и мер, которые необходимо принять с целью обеспечения, чтобы адаптация не нарушала целей настоящего распоряжения;

а также

- г) представляет другую существенную информацию.

б. Остальные Страны-участницы имеют три месяца с момента получения уведомления, определённого в п. 5, на то, чтобы прислать письменные замечания в Комиссию. Комиссия может консультироваться, а в случае, если она получает письменные замечания от одной или нескольких Стран-участниц, консультируется со Странами-участницами в рамках Комитета, определённого в п. 1 ст. 19. Комиссия может постановить в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19, можно ли осуществить планируемые меры, с оговоркой внесения, в случае необходимости, соответствующих изменений. Там, где это применимо, Комиссия может предлагать общие меры, в соответствии с пп. 1 или 2 настоящей статьи.

7. Страна-участница может принять национальные меры, адаптирующие требования приложения I, лишь:

- а) в соответствии с решением, принятым на основании п. 6;
- б) тогда, когда в течение одного месяца по истечении срока, о котором говорится в п. 6, Комиссия не известила Страны-участницы о получении письменных замечаний или о намерении заявления о принятии решения в соответствии с п. 6.

8. В случае, когда Страна-участница принимает национальные меры, вводящие в действие пилотажный проект с целью опробования новых методов контроля мяса, в соответствии с пп. 3-7, Страна-участница доводит результаты до сведения Комиссии как только они будут доступны. Затем Комиссия рассматривает предложение об общих мерах, в соответствии с п. 1.

## *Статья 18*

### **Особые решения**

Не в ущерб универсальному характеру ст. 16 и п. 1 ст. 17, могут быть установлены меры или быть приняты изменения к приложениям I, II, III, IV, V или VI, в соответствии с процедурой, определённой в п. 2 ст. 19, с целью определения:

- 1. тестов в объёме оценки производительности субъектов, осуществляющих деятельность на продовольственном рынке, и их персонала;

2. способа передачи результатов контроля;
3. критериев установления, когда, на основании анализа риска, официальный ветеринарный врач не обязан присутствовать на бойнях и на предприятиях по переработке дичи во время предубойного и послеубойного исследований;
4. правил, касающихся объёма тестов для официальных ветеринарных врачей, а также вспомогательных сотрудников;
5. микробиологических критериев, касающихся параметров процесса применительно к гигиене на предприятиях;
6. альтернативных процедур, серологических тестов или других лабораторных тестов, которые дают гарантию, как минимум, равносильную специальным процедурам послеубойного исследования, представленным в разделе IV приложения I, и которые поэтому в качестве таковых могут заменить эти процедуры, если так решит компетентный орган;
7. обстоятельств, при которых отдельные особые процедуры в объёме послеубойного исследования, описанные в разделе IV приложения, не являются обязательными с учётом хозяйства, региона или страны происхождения и правил анализа риска;
8. правил в области проведения лабораторных исследований;
9. системы замораживания, которая должна применяться в случае мяса в связи с муковисцидозом и трихинеллёзом;
10. условий, на которых хозяйства могут быть сертифицированы как официально свободные от *cysticercus* или *trichinae*;
11. методов, которые должны применяться во время исследования на предмет соблюдения условий, определённых в главе IX раздела IV приложения I;
12. в случае откорма свиней – критериев в отношении систем контролируемых бытовых условий и интегрированных систем производства;
13. критериев в отношении классификации производственных и санитарных зон для двустворчатых моллюсков в сотрудничестве с соответствующей поверочной лабораторией Европейского Союза, в том числе:
  - а) предельных значений и аналитических методов в отношении морских биотоксинов,
  - б) процедур выявления вируса, а также вирусологических норм,  
  
а также
  - в) планов и методов взятия образцов и аналитических допусков, которые должны применяться в целях проверки соответствия критериям;

14. органолептических критериев в отношении оценки свежести продуктов рыболовства;
15. предельных аналитических значений, методов анализов и планов взятия образцов для официальных контролей в отношении продуктов рыболовства, требуемых на основании приложения III, в том числе на предмет наличия паразитов и загрязнений, происходящих из окружающей среды;
16. метода, при помощи которого Комиссия будет доводить до всеобщего сведения, в соответствии со ст. 11, 12, 13 и 15, перечни третьих стран, а также предприятий в третьих странах;
17. образцов документов и критериев использования документов в электронной форме;
18. критериев определения риска, который возникает в случае отдельных продуктов животного происхождения, ввозимых в Европейский Союз;
19. особых условий ввоза для отдельных продуктов животного происхождения с учётом связанной с этим опасности, информации, предоставленной соответствующими третьими странами, а также, в случае необходимости, результатов контроля Комиссии, проведённого в этих третьих странах. Особые условия ввоза можно устанавливать для одиночного продукта животного происхождения или для группы продуктов. Они могут быть обязательными в отношении одной третьей страны, регионов третьей страны или группы третьих стран;  
  
а также
20. условий ввоза продуктов животного происхождения из третьих стран или регионов третьей страны применительно к реализации договора, устанавливающего равносильность норм, или к удовлетворительному аудиту, с признанием мер, применённых в данной третьей стране или регионе, дающими гарантии, равносильные мерам, применяемым в Европейском Союзе, если данная третья страна представит объективное доказательство в этом аспекте.

### *Статья 19*

#### **Процедура Комитета**

1. Комиссии оказывает содействие Постоянный Комитет по вопросам пищевой цепочки и здоровья животных, созданный на основании ст. 58 распоряжения (ЕС) № 178/2002.
2. В случае обращения к настоящему пункту применяются ст. 5 и 7 постановления 1999/468/ЕС с учётом положений его ст. 8.

Срок, предусмотренный в п. 6 ст. 5 постановления 1999/468/ЕС, устанавливается равным трём месяцам.

3. Комитет принимает свой регламент.

#### *Статья 20*

### **Консультация с Европейским Управлением по вопросам безопасности продовольственных продуктов**

Комиссия консультируется, по мере необходимости, с Европейским Управлением по вопросам безопасности продовольственных продуктов по предметам, входящим в объём настоящего распоряжения, в частности:

1. перед выступлением с заявлением об изменении особых требований, касающихся процедур послеубойного исследования, установленных в разделе IV приложения I;
  2. перед выступлением с заявлением об изменении правил в главе IX раздела IV приложения I по вопросу о мясе, происходящем от животных, в случае которых послеубойное исследование обнаружило изменения, указывающие на заражение бруцеллёзом или туберкулёзом;
- а также
3. перед выступлением с заявлением об исполнительных мерах в вопросах, определённых в пп. 5-15 ст. 18.

#### *Статья 21*

### **Отчёт для Европейского Парламента и Совета**

1. Не позднее 20 мая 2009 г. Комиссия обязана представить Европейскому Парламенту и Совету отчёт, содержащий обзор опыта, приобретённого в связи с применением настоящего распоряжения.
2. По мере необходимости, Комиссия прилагает к отчёту соответствующие заявления.

#### *Статья 22*

### **Вступление в силу**

Настоящее распоряжение вступает в силу на 20-й день после его опубликования в «Официальном журнале Европейского Союза».

Настоящее распоряжение применяется по истечении 18 месяцев со дня вступления в силу следующих правовых актов:

- а) распоряжения (ЕС) № 852/2004;
- б) распоряжения (ЕС) № 853/2004



а также

- в) директивы 2004/41/ЕС Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 г., отменяющей некоторые директивы, касающиеся продовольственных продуктов и гигиенических условий при производстве и выпуске в оборот некоторых продуктов животного происхождения, предназначенных для употребления в пищу человеком<sup>9</sup>.

Настоящее распоряжение, однако, применяется не ранее, чем с 1 января 2006 г.

Настоящее распоряжение является всецело обязательным и непосредственно применяется во всех Странах-участницах.

Составлено в Страсбурге 29 апреля 2004 г.

*От имени Европейского Парламента*

П. Кокс

*Председатель*

*От имени Совета*

М. Мак-Дауэлл

*Председатель*

---

<sup>9</sup> «Оф. журн.» L 157 от 30.4.2004, стр. 33.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### СВЕЖЕЕ МЯСО

#### РАЗДЕЛ I: ЗАДАЧИ ОФИЦИАЛЬНОГО ВЕТЕРИНАРНОГО ВРАЧА

##### ГЛАВА I: ЗАДАЧИ В ОБЛАСТИ АУДИТА

1. В дополнение к общим требованиям, определённым в п. 4 ст. 4, касающимся аудита хорошей гигиенической практики, официальный ветеринарный врач должен верифицировать постоянное соблюдение субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке, их собственных процедур, касающихся приёмки, транспортировки, складирования, обработки, переработки и использования или удаления побочных продуктов животного происхождения, в том числе материала особого риска, за которые субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, несёт ответственность.
2. В дополнение к общим требованиям, определённым в п. 5 ст. 4, касающимся аудита правил, опирающихся на НАССР, официальный ветеринарный врач проверяет, гарантируют ли процедуры, применяемые данными субъектами, насколько это возможно, что мясо:
  - а) не содержит патофизиологических аномалий или изменений;
  - б) не содержит загрязнений от отходов или других загрязнений;а также
  - в) не содержит материала особого риска, за исключением случаев, предусмотренных в союзном законодательстве, и было произведено в соответствии с союзным законодательством, касающимся TSE.

##### ГЛАВА II: ЗАДАЧИ В ОБЛАСТИ ИНСПЕКЦИИ

Выполняя задачи в области инспекции, в соответствии с настоящей главой, официальный ветеринарный врач учитывает результаты действий, предпринятых при реализации задач в области аудита, в соответствии со ст. 4 и главой I настоящего приложения. Там, где это применимо, он соответствующим образом сосредотачивается на задачах в области инспекции.

## **А. Информация, касающаяся пищевой цепочки**

1. Официальный ветеринарный врач проверяет и производит анализ существенной информации, имеющейся в реестрах хозяйства происхождения животных, предназначенных для убоя, а затем учитывает документально подтвержденные результаты этого контроля и анализа при выполнении предубойного и послеубойного исследования.
2. Выполняя задачи в области инспекции, официальный ветеринарный врач учитывает официальные свидетельства, сопровождающие животных, а также всякого рода заявления, выданные ветеринарными врачами, осуществляющими контроль на уровне основного производства, в том числе заявления официальных ветеринарных врачей, а также утвержденных ветеринарных врачей.
3. В случае, когда субъекты, осуществляющие деятельность на продовольственном рынке в пищевой цепочке, предпринимают дополнительные действия, имеющие своей целью гарантирование безопасности продовольственных продуктов посредством введения интегрированных систем, систем частного контроля, независимой сертификации третьими лицами или другим способом, и если эти меры документально подтверждены, а животных, охваченных ими, можно однозначно идентифицировать, официальный ветеринарный врач может принять это во внимание при выполнении задач в области инспекции и осуществления оценки процедур, опирающихся на НАССР.

## **Б. Предубойное ветеринарное исследование**

1. С оговоркой пп. 4 и 5:
  - а) официальный ветеринарный врач проводит предубойное исследование всех животных перед убоем;
  - б) это исследование должно быть проведено в течение 24 часов после прибытия на бойню и не ранее, чем за 24 часа до убоя.

Кроме того официальный ветеринарный врач может требовать проведения инспекции в любое другое время.

2. Предубойное исследование должно, в частности, установить в случае конкретного исследуемого животного, имеются ли у него какие-либо признаки:
  - а) нарушения его благополучия;

или

- б) состояния, которое могло бы оказывать нежелательное влияние на здоровье людей или здоровье животных, с обращением особого внимания на выявление зоонозов, а также болезней, указанных в перечне А, или, там, где это применимо – в перечне Б «Office International des Epizooties» (Всемирной организации по вопросам здоровья животных OIE),
3. Кроме рутинного предубойного исследования официальный ветеринарный врач проводит клиническое исследование всех животных, которые могли быть изолированы субъектом, осуществляющим деятельность на продовольственном рынке, или вспомогательным сотрудником.
  4. В случае вынужденного убоя, производимого вне бойни, а также убоя добытых промысловых животных официальный ветеринарный врач на бойне или на предприятиях по переработке дичи исследует заявление, сопровождающее тушу животного, выданное ветеринарным врачом или обученным лицом, в соответствии с распоряжением (ЕС) № 853/2004.
  5. В случаях, предусмотренных в главе II раздела III или в разделе IV, предубойное ветеринарное исследование может проводиться на территории хозяйства происхождения. В таких случаях необходимость проведения предубойного исследования официальным ветеринарным врачом на бойне имеется только в определённом случае и объёме.

## **В. Благополучие животных**

Официальный ветеринарный врач верифицирует соответствие таким соответствующим союзным и национальным правилам, касающимся благополучия животных, как правила, касающиеся охраны животных во время убоя и при транспортировке.

## **Г. Послеубойное ветеринарное исследование**

1. Туши вместе с их внутренними органами необходимо подвергнуть послеубойному исследованию немедленно после убоя. Все наружные поверхности необходимо осмотреть. Для этой цели может оказаться необходимой минимальная обработка туши или внутренних органов либо специальные технические устройства. Особое внимание необходимо обратить на выявление зоонозов, а также болезней, указанных в перечне А (OIE) или, там, где это применимо, в перечне Б (OIE). Скорость перемещения убойной линии и численность присутствующего персонала, проводящего исследование, должны быть такими, чтобы дать возможность провести исследование надлежащим образом.
2. Необходимо провести такие дополнительные исследования, как осязательное исследование и надрезы частей туш и внутренних органов, а

также лабораторные исследования, всякий раз, когда это будет сочтено необходимым:

- a) для постановки окончательного диагноза;  
  
или
  - б) для выявления наличия:
    - (i) болезни животного,
    - (ii) остатков или загрязнений, превышающих допустимые уровни, установленные в союзном законодательстве,
    - (iii) несоответствия микробиологическим критериям,  
  
или
    - (iv) прочих факторов, которые могут требовать признания мяса пригодным к употреблению в пищу человеком или наложения ограничений, касающихся его использования, особенно в случае животных, подвергнутых вынужденному убою.
3. В случае туш непарнокопытных сельскохозяйственных животных, крупного рогатого скота в возрасте старше 6 месяцев, а также домашних свиней в возрасте старше 4 недель официальный ветеринарный врач должен потребовать, чтобы ему были представлены для исследования туши, разрубленные на полутуши вдоль позвоночника. Если этого требует исследование, официальный ветеринарный врач может также потребовать продольного разруба любой головы или туши. Однако в целях учёта особых обычаев питания, развития технологии или особых санитарных обстоятельств компетентный орган может разрешить представлять для исследования не разрубленные на две части туши непарнокопытных сельскохозяйственных животных, крупного рогатого скота в возрасте старше 6 месяцев, а также домашних свиней в возрасте старше 4 недель.
4. Во время исследования необходимо принимать меры предосторожности для того, чтобы обеспечить сведение к минимуму загрязнение мяса в результате таких действий, как осязательное исследование, разрез или надрез.
5. В случае вынужденного убоя тушу необходимо как можно быстрее подвергнуть послеубойному исследованию, в соответствии с пп. 1-4, прежде чем она будет допущена к употреблению в пищу человеком.

#### **Д. Материал особого риска и прочие побочные продукты животного происхождения**

В соответствии с подробными союзными правилами, касающимися материала особого риска и прочих побочных продуктов животного происхождения, официальный ветеринарный врач контролирует удаление, отделение, а также, там, где это применимо, маркировку такого рода продуктов. Официальный ветеринарный врач проверяет, принимает ли субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, все меры, направленные на предупреждение загрязнения мяса материалом особого риска во время убоя (в том числе огушения), а также на удаление материала особого риска.

#### **Е. Лабораторные исследования**

1. Официальный ветеринарный врач проверяет наличие взятия образцов и надлежащую идентификацию образцов, а также факт отправки их в соответствующую лабораторию в рамках:
  - а) осуществления мониторинга и контроля зоонозов и возбудителей зоонозов;
  - б) специального лабораторного исследования на предмет диагноза TSE в соответствии с распоряжением (ЕС) № 999/2001 Европейского Парламента и Совета<sup>10</sup>;
  - в) выявления запрещённых веществ или продуктов, а также контролируемых веществ, в частности, в рамках национальных планов в объёме остатков, определённых в директиве Совета 96/23/ЕС<sup>11</sup>;а также
  - г) выявления болезней из перечня А (ОИЕ) и, там, где это применимо, из перечня Б (ОИЕ).
2. Официальный ветеринарный врач проверяет также, проводится ли другое необходимое лабораторное исследование.

### **ГЛАВА III: ЗНАК ЗДОРОВЬЯ**

1. Официальный ветеринарный врач осуществляет надзор за гигиенической маркировкой и используемыми знаками.

<sup>10</sup> «Оф. журн.» L 147 от 31.05.2001, стр. 1. Распоряжение, изменённое в последний раз распоряжением Комиссии (ЕС) № 2245/2003 («Оф. журн.» L 333 от 20.12.2003, стр. 28).

<sup>11</sup> «Оф. журн.» L 125, от 23.05.1996, стр. 10. Директива, изменённая в последний раз распоряжением (ЕС) № 806/2003 («Оф. журн.» L 122 от 16.05.2003, стр. 1).

2. Официальный ветеринарный врач, в частности, следит за тем, чтобы:
  - а) знак здоровья использовался только в отношении животных (копытных сельскохозяйственных, диких – других, кроме представителей семейства зайцевых, млекопитающих, содержащихся человеком, а также крупных промысловых животных), подвергнутых предубойному и послеубойному исследованию, в соответствии с настоящим распоряжением, а также в случае, когда отсутствует основание для признания мяса непригодным для употребления в пищу человеком. Однако знак здоровья можно использовать перед получением результатов исследования на предмет трихинеллёза, если официальный ветеринарный врач убеждён, что мясо данного животного будет выпущено в оборот только тогда, когда результаты будут удовлетворительными;  
  
а также
  - б) маркировка, свидетельствующая о здоровье, производилась на наружной поверхности туши посредством отпечатывания знака при помощи типографской краски или посредством горячего клеймения и таким образом, чтобы в случае, если туши будут разделяться на полутуши или на четверти туш, либо полутуши будут разрубаться на три части, на каждом элементе имелся знак здоровья.
3. Знак здоровья должен быть овальным, иметь размеры не менее 6,5 см в ширину и 4,5 см в высоту и содержать написанную очень отчётливым шрифтом следующую информацию:
  - а) в знаке должно быть указано название страны, в которой находится хозяйство, которое может быть написано полностью большими буквами или указано как код из двух букв, согласно соответствующей норме ISO.  
  
Однако в случае Стран-участниц эти коды выглядят следующим образом: AT, BE, DE, DK, ES, FI, FR, GR, IE, IT, LU, NL, PT, SE и UK;
  - б) в знаке должен быть указан идентификационный номер бойни;  
  
а также
  - в) в случае, если знак используется в Европейском Союзе, он должен содержать сокращение CE, EC, EF, EG, EK или EY.
4. Буквы должны иметь высоту не менее 0,8 см, а цифры – не менее 1 см. Размеры знака и букв можно уменьшить в случае нанесения знака здоровья на туши ягнят, козлят и поросят.
5. Цвета, используемые при нанесении знака здоровья, должны быть утверждёнными в соответствии с союзными правилами применения красящих веществ в продовольственных продуктах.

6. Знак здоровья может также содержать указание относительно официального ветеринарного врача, который проводил исследование мяса на предмет здоровья. Компетентные органы и субъекты, осуществляющие деятельность на продовольственном рынке, могут продолжать пользоваться оборудованием, заказанным до вступления в силу настоящего распоряжения, вплоть до его исчерпания или до момента, когда он будет требовать замены.
7. Мясо животных, подвергнутых вынужденному убою, должно быть снабжено особым знаком здоровья, который нельзя смешивать ни со знаком здоровья, предусмотренным в настоящем главе, ни с идентификационным знаком, предусмотренным в разделе I приложения к распоряжению (ЕС) № 853/2004.
8. Мясо неосвеженных промысловых животных не может быть снабжено знаком здоровья, если после освеживания на предприятиях по переработке дичи оно не было подвергнуто послеубойному исследованию и не было признано пригодным для употребления в пищу человеком.
9. Настоящая глава является обязательной, не в ущерб правилам, касающихся здоровья животных, применительно к маркировке знаком здоровья.

## РАЗДЕЛ II: ПОСЛЕКОНТРОЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

### ГЛАВА I: УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕЗУЛЬТАТАХ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. Официальный ветеринарный врач ведёт реестры и оценивает результаты действий в объёме инспекций.
2.
  - а) Если инспекции выявляют наличие какой-либо болезни или состояния, которое могло бы оказывать влияние на общественное здоровье или на здоровье животных, либо нарушать благополучие животных, официальный ветеринарный врач уведомляет субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке.
  - б) В случае, если установленная проблема возникла во время основного производства, официальный ветеринарный врач извещает ветеринарного врача, обслуживающего хозяйство происхождения, субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, ответственный за хозяйство происхождения (при условии, что эта информация не нанесла бы ущерба последующим действиям), а также, там, где это применимо, компетентный орган, ответственный за надзор за хозяйством происхождения или охотничьими угодьями.
  - в) Если животные, которых это касается, были выращены в другой Стране-участнице или в третьей стране, официальный ветеринарный врач информирует компетентный орган Страны-участницы, в которой это предприятие находится. Вышеупомянутый компетентный орган принимает



соответствующие меры в соответствии с применимым союзным законодательством.

3. Результаты инспекций и тестов вводятся в соответствующие базы данных.
4. В случае, если официальный ветеринарный врач во время проведения предубойного и послеубойного исследований или в ходе других контрольных действий подозревает наличие возбудителя инфекции, упомянутого в перечне А (ОИЕ) или, там, где это применимо, в перечне Б (ОИЕ), официальный ветеринарный врач должен немедленно уведомить компетентный орган, и они должны совместно предпринять все необходимые действия и принять меры предосторожности для того, чтобы предупредить возможное распространение возбудителя инфекции, в соответствии с применяющимся союзным законодательством.

## ГЛАВА II: РЕШЕНИЯ ПО ВОПРОСУ ОБ ИНФОРМАЦИИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ПИЩЕВОЙ ЦЕПОЧКИ

1. Официальный ветеринарный врач проверяет, не подвергаются ли животные убою до получения субъектом, содержащим бойню, существенной информации, касающейся пищевой цепочки, и до её проверки.
2. Однако официальный ветеринарный врач может разрешить подвергать животных убою на бойне даже тогда, когда существенная информация, касающаяся пищевой цепочки, является недоступной. В этом случае вся существенная информация, касающаяся пищевой цепочки, должна быть доставлена до того, как туши будут допущены к употреблению в пищу человеком. До момента окончательного решения туши такого рода вместе с их внутренними органами должны храниться отдельно от другого мяса.
3. Независимо от п. 2, в случае, если существенная информация, касающаяся пищевой цепочки, является недоступной в течение 24 часов с момента поступления животного на бойню, всё мясо этого животного признаётся непригодным для употребления в пищу человеком. Если животное ещё не было подвергнуто убою, его подвергают убою отдельно от других животных.
4. В случае, если сопроводительные документы, документация и прочая информация указывают на то, что:
  - а) животные происходят из хозяйства или с территории, на которую распространяется запрет на перемещение или другое ограничение по соображениям здоровья животных или общественного здоровья;
  - б) правила использования лечебных препаратов не соблюдались;или
  - в) имеет место другое состояние, которое могло бы оказывать нежелательное влияние на здоровье людей или животных, животные не могут быть приняты для другого, кроме следующего из процедур, установленных

союзным законодательством в целях исключения опасности для здоровья людей или животных, убоя.

Если животные уже находятся на бойне, они должны быть подвергнуты убою отдельно и признаны непригодными для употребления в пищу человеком с одновременным принятием мер предосторожности в целях здравоохранения людей и животных там, где это применимо. Всякий раз, когда официальный ветеринарный врач сочтёт это необходимым, официальные контроли проводятся на территории хозяйства происхождения.

5. Компетентный орган предпринимает соответствующие действия, если он установит, что сопроводительные документы, документация или другая информация не соответствуют реальной ситуации в хозяйстве происхождения или реальному состоянию животных, либо направлены на сознательное введение официального ветеринарного врача в заблуждение. Компетентный орган принимает меры против субъекта, осуществляющего деятельность на продовольственном рынке, ответственного за хозяйство происхождения, или против другого задействованного лица. Эти меры могут, в частности, заключаться в дополнительных контролях. Субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, ответственный за хозяйство происхождения, или другое задействованное лицо, несут расходы, связанные с дополнительными контролями такого рода.

### ГЛАВА III: РЕШЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ О ЖИВЫХ ЖИВОТНЫХ

1. Официальный ветеринарный врач проверяет выполнение обязанностей субъектом, осуществляющим деятельность на продовольственном рынке, в соответствии с распоряжением (ЕС) № 853/2004, в объёме обеспечения надлежащей идентификации животных, принятых для убоя с предназначением для употребления в пищу человеком. Официальный ветеринарный врач проверяет, были ли недостаточно идентифицированные животные подвергнуты убою отдельно и признаны непригодными для употребления в пищу человеком. Всякий раз, когда официальный ветеринарный врач сочтёт это необходимым, официальные контроли проводятся на территории хозяйства происхождения.
2. Всякий раз, когда появляются высшие соображения благополучия животных, лошадей можно подвергать убою на бойне даже в том случае, когда не была доставлена предписанная законом информация, касающаяся их идентификации. Однако эта информация должна быть доставлена до признания туш пригодными для употребления в пищу человеком. Эти требования применяются также в случаях вынужденного убоя, произведённого вне бойни.
3. Официальный ветеринарный врач верифицирует выполнение обязанностей субъектом, осуществляющим деятельность на продовольственном рынке, в соответствии с распоряжением (ЕС) № 853/2004, заключающемся в обеспечении предупреждения убоя животных с предназначением для употребления в пищу человеком до момента, в случае такого состояния их шкуры и руна, которое создаёт неприемлемый риск загрязнения мяса во время убоя, когда они будут предварительно очищены.

4. Больные животные или животные, находящиеся в состоянии, которое во время обработки мяса или употребления его в пищу могло бы передаваться животным или людям, либо вообще животные, обнаруживающие клинические симптомы системной болезни или истощения, не подвергаются убою с предназначением для употребления в пищу человеком. Такого рода животные должны быть подвергнуты убою отдельно, а также должны быть признаны непригодными для употребления в пищу человеком.
5. Откладывается убой животных с подозрением на наличие болезни или состояния, которое может оказывать нежелательное влияние на здоровье людей или животных. Животные такого рода подвергаются тщательному предубойному исследованию с целью постановки диагноза. Кроме того официальный ветеринарный врач может постановить, чтобы, в дополнение к предубойному исследованию, были взяты образцы и проведены лабораторные исследования. В случае необходимости, животные подвергаются убою отдельно или по окончании нормального убоя с соблюдением всех необходимых мер предосторожности во избежание загрязнения другого мяса.
6. С животными, которые могли бы иметь в себе остатки ветеринарных лечебных препаратов, превышающих уровни, установленные в соответствии с союзным законодательством, или остатки запрещённых веществ, поступают в соответствии с директивой 96/23/ЕС.
7. Официальный ветеринарный врач диктует способы обращения с животными в рамках специальной системы борьбы или мониторинга таких конкретных болезней, как бруцеллёз или туберкулёз, либо таких возбудителей зоонозов, как сальмонелла, под его/её непосредственным надзором. Компетентный орган определяет условия, при которых животных такого рода можно подвергать убою. Эти условия должны быть направлены на сведение к минимуму загрязнения других животных, а также мяса других животных.
8. Животные, представленные для убоя на данной бойне, как правило, должны быть подвергнуты там убою. Однако в таких исключительных обстоятельствах, как авария оборудования для убоя, официальный ветеринарный врач может разрешить непосредственное перемещение на другую бойню.

#### ГЛАВА IV: РЕШЕНИЯ ПО ВОПРОСУ О БЛАГОПОЛУЧИИ ЖИВОТНЫХ

1. В случае несоблюдения правил охраны животных во время убоя или умерщвления официальный ветеринарный врач проверяет, принимает ли субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, обязательные меры по устранению отклонений и предупреждает ли он повторение проблемы.
2. Официальный ветеринарный врач применяет соразмерные средства принуждения различной степени – от издания инструкций до замедления или приостановки производства, в зависимости от вида и важности проблемы.
3. Там, где это применимо, официальный ветеринарный врач уведомляет другие компетентные органы о проблемах, касающихся благополучия.

4. В случае, если официальный ветеринарный врач установит, что правила охраны животных во время транспортировки не соблюдаются, он или она принимает необходимые меры в соответствии с соответствующим союзным законодательством.
5. В случае, если:
  - а) вспомогательный сотрудник осуществляет контроль в объёме благополучия животных, в соответствии с разделом III или IV;
  - или
  - б) эти контроли выявляют несоблюдение правил охраны животных,вспомогательный сотрудник немедленно уведомляет официального ветеринарного врача, а также, если это необходимо в неожиданных случаях, принимает обязательные меры, определённые в пп. 1-4, до момента прибытия официального ветеринарного врача.

#### ГЛАВА V: РЕШЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ О МЯСЕ

1. Мясо признаётся непригодным для употребления в пищу человеком, если оно:
  - а) происходит от животных, не подвергавшихся предубойному ветеринарному исследованию, за исключением добытых промысловых животных;
  - б) происходит от животных, в случае которых внутренние органы не были подвергнуты послеубойному ветеринарному исследованию, если только настоящим распоряжением или распоряжением (ЕС) № 853/2004 не предусмотрено иное;
  - в) происходит от животных, павших до убоя, мёртвоорождённых, не родившихся или подвергнутых убою в возрасте менее семи дней;
  - г) было получено в результате обвалки точек забоя;
  - д) происходит от животных, затронутых болезнью из перечня А (ОИЕ), или, там, где это применимо, из перечня Б (ОИЕ), если только разделом IV не предусмотрено иное;
  - е) происходит от животных, затронутых такой системной болезнью, как генерализованная септицемия, пиемия, токсемия или виремия;
  - ж) не соответствует микробиологическим критериям, установленным в союзном законодательстве с целью установления, могут ли продовольственные продукты быть выпущены в оборот;
  - з) обнаруживает симптомы паразитарной инвазии, если только разделом IV не предусмотрено иное;

- и) содержит остатки или загрязнения, превышающие уровни, установленные в соответствии с союзным законодательством. Каждое превышение соответствующего уровня должно вызывать проведение дополнительных анализов всякий раз, когда это применимо;
  - к) происходит от животных или от туш, содержащих остатки запрещённых веществ, или от животных, подвергнутых лечению запрещёнными веществами – не в ущерб более подробному союзному законодательству;
  - л) содержит печень и почки животных в возрасте старше двух лет из регионов, в которых реализация планов, утверждённых в соответствии со ст. 5 директивы 96/23/ЕС, обнаружила повсеместное наличие тяжёлых металлов в окружающей природной среде;
  - м) было неправомерно подвергнуто действию дезинфицирующих веществ;
  - н) было неправомерно подвергнуто действию ионизирующего или ультрафиолетового излучения;
  - о) содержит инородные тела (за исключением материала, использованного для добычи животного в случае промысловых животных);
  - о) превышает максимально допустимые уровни радиоактивности, установленные в союзном законодательстве;
  - п) обнаруживает патофизиологические изменения, аномалии консистенции, недостаточное обескровливание (за исключением промысловых животных) или органолептические аномалии, в частности, явный половой запах;
  - р) происходит от истощённых животных;
  - с) содержит материал особого риска, за исключением случаев, предусмотренных союзным законодательством;
  - т) обнаруживает загрязнение землёй, отходами или другие загрязнения;
  - у) содержит кровь, которая может представлять опасность для общественного здоровья или для здоровья животных ввиду состояния здоровья животного, от которого она происходит, или загрязнения, возникшего в процессе убоя;
  - ф) по мнению официального ветеринарного врача после изучения всей существенной информации, может представлять опасность для общественного здоровья или для здоровья животных, либо по другим соображениям непригодно для употребления в пищу человеком.
2. Официальный ветеринарный врач может диктовать требования, касающиеся использования мяса, происходящего от животных, подвергнутых вынужденному убою, произведённому вне бойни.

## РАЗДЕЛ III: ОБЯЗАННОСТИ В ОБЪЁМЕ КОНТРОЛЯ И ЕГО ЧАСТОТА

### ГЛАВА I: ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СОТРУДНИКИ

Вспомогательные сотрудники должны помогать официальному ветеринарному врачу в выполнении всех задач, с оговоркой приведённых ниже ограничений, а также подробных правил, установленных в разделе IV:

1. в отношении задач в объёме аудита вспомогательные сотрудники могут лишь собирать информацию, касающуюся хорошей гигиенической практики, а также процедур, опирающихся на правила НАССР;
2. в отношении предубойного ветеринарного исследования и контролей, касающихся благополучия животных, вспомогательные сотрудники могут лишь проводить предварительный контроль животных и помогать в выполнении чисто практических задач;  
  
а также
3. в отношении послеубойного ветеринарного исследования официальный ветеринарный врач должен постоянно контролировать работу вспомогательных сотрудников, а также, в случае животных, подвергнутых вынужденному убою, произведённому вне бойни, провести исследование лично.

### ГЛАВА II: ЧАСТОТА КОНТРОЛЕЙ

1. Компетентный орган обеспечивает присутствие не менее одного официального ветеринарного врача:
  - а) на бойнях в течение всего времени как предубойного, так и послеубойного исследования;  
  
а также
  - б) на предприятиях по переработке дичи в течение всего времени послеубойного исследования.
2. Однако компетентный орган может адаптировать этот подход на некоторых бойнях и на предприятиях по переработке дичи, установленных на основании анализа риска и в соответствии с критериями, установленными в соответствии с п. 3 ст. 18, если таковые имеются. В такого рода случаях:
  - а) официальный ветеринарный врач не обязан присутствовать в течение всего времени предубойного исследования на бойне, если:
    - (i) официальный ветеринарный врач или утверждённый ветеринарный врач провёл предубойное исследование на территории хозяйства происхождения, проверил информацию, касающуюся пищевой цепочки, и известил о результатах контроля вспомогательного сотрудника на бойне,

- (ii) вспомогательный сотрудник на бойне убеждён, что информация, касающаяся пищевой цепочки, не указывает на наличие какой-либо возможной проблемы в отношении безопасности продовольственных продуктов и что общее состояние здоровья и благополучие животного являются удовлетворительными;  
  
а также
  - (iii) официальный ветеринарный врач систематически проверяет правильность проведения вспомогательным сотрудником такого рода контролей;
- б) официальный ветеринарный врач не обязан присутствовать в течение всего времени послеубойного исследования, если:
- (i) вспомогательный сотрудник проводит послеубойное исследование и откладывает в сторону мясо, обнаруживающее аномалии, а также остальное мясо от этого же животного,
  - (ii) затем официальный ветеринарный врач исследует всё мясо такого рода,  
  
а также
  - (iii) вспомогательный сотрудник документирует применённые им процедуры и свои выяснения таким образом, чтобы дать официальному ветеринарному врачу возможность убедиться в соответствии нормам.

Однако в случае домашней птицы и представителей семейства зайцевых вспомогательный сотрудник может удалить мясо, характеризующееся аномалиями, а также, с оговоркой раздела IV, официальный ветеринарный врач не обязан проводить плановое исследование такого рода мяса.

3. Гибкость, предусмотренная в п. 2, не применяется:
- а) в отношении животных, подвергнутых вынужденному убою;
  - б) в отношении животных, подозрительных на наличие болезни или состояния, которое может оказывать нежелательное влияние на здоровье людей;
  - в) в отношении крупного рогатого скота, происходящего из стада, которое не было официально признано свободным от туберкулёза;
  - г) в отношении крупного рогатого скота, овец и коз, происходящих из стада, которое не было официально признано свободным от бруцеллёза;
  - д) в случае очага болезни, упомянутой в перечне А (ОИЕ) или, там, где это применимо, в перечне Б (ОИЕ). Это касается животных, восприимчивых к

конкретной болезни, о которой говорится – в частности, животных, происходящих из особых регионов, определённых в ст. 2 директивы Совета 64/432/ЕЭС<sup>12</sup>;

- е) в случае необходимости проведения более строгих контролей с целью принятия во внимание появляющихся болезней или отдельных болезней из перечня Б (ОIE).
4. На предприятиях по разделке мяса компетентный орган обеспечивает присутствие во время обработки мяса официального ветеринарного врача или вспомогательного сотрудника с частотой, соответствующей достижению целей настоящего распоряжения.

### ГЛАВА III: УЧАСТИЕ ПЕРСОНАЛА БОЙНИ

#### A. ОСОБЫЕ ЗАДАЧИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОИЗВОДСТВА МЯСА ДОМАШНЕЙ ПТИЦЫ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СЕМЕЙСТВА ЗАЙЦЕВЫХ

Страны-участницы могут разрешить персоналу бойни взять на себя функции вспомогательных сотрудников в объёме контролирования производства мяса домашней птицы и крольчатины, если будут выполнены следующие условия:

- а) В случае, если предприятие применяло хорошую гигиеническую практику, в соответствии с п. 4 ст. 4 настоящего распоряжения, и процедуру НАССР в течение не менее 12 месяцев, благодаря чему компетентный орган может уполномочить персонал предприятия, прошедший обучение таким же образом, как и ассистенты, и сдавший те же экзамены, выполнять задачи вспомогательных сотрудников и войти в число членов независимой инспекционной группы при компетентном органе под надзором, руководством и по доверенности официального ветеринарного врача. При этих обстоятельствах официальный ветеринарный врач присутствует при предубойном и послеубойном исследованиях, осуществляет надзор за этими действиями и проводит систематические тесты производительности с целью проверки соответствия выполнения задач бойней критериям, установленным компетентным органом, а также документально оформляет результаты этих тестов производительности. Подробные правила проведения тестов производительности устанавливаются в соответствии с процедурой, указанной в ст. 18. В случае, если на уровень гигиены на предприятии оказывает влияние работа его персонала, в случае, если этот персонал не выполняет надлежащим образом свои задачи или в случае, если в целом выполнение этим персоналом своей работы признано компетентным органом неудовлетворительным, этот персонал заменяется вспомогательными сотрудниками.

На предприятии необходимо разделить обязанности в объёме производства и инспекции, а каждое предприятие, намеревающееся пользоваться услугами собственного инспектора предприятия, должно иметь сертификацию с международным признанием.

---

<sup>12</sup> «Оф. журн.» L 121 от 29.07.1964, стр. 1977/64. Директива, изменённая в последний раз распоряжением Комиссии (ЕС) № 21/2004 («Оф. журн.» L 5 от 9.01.2004, стр. 8).



- б) Компетентный орган Страны-участницы решает, в целом и на основании одиночных случаев, следует ли разрешить введение вышеописанной системы. В случае, если в отношении этой системы Страна-участница, в принципе, примет положительное решение, она уведомляет Комиссию о таком решении и сопутствующих ему условиях. В случае субъектов, осуществляющих деятельность на продовольственном рынке в Стране-участнице, введение и фактическое применение этой системы не является обязательным. Компетентный орган не заставляет субъекты, осуществляющие деятельность на продовольственном рынке, вводить вышеописанную систему. В случае, если компетентный орган не убеждён в том, что субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, соответствует требованиям, то в отношении этого предприятия система не вводится. Чтобы оценить это, компетентный орган проводит анализ истории производства и инспекций, вида деятельности, осуществляемой на предприятии, истории в области соблюдения правил, специальных знаний, профессиональной позиции и чувства ответственности персонала бойни в области безопасности продовольственных продуктов вместе с прочей существенной информацией.

#### Б. ОСОБЫЕ ЗАДАЧИ В ОБЪЁМЕ ВЗЯТИЯ ОБРАЗЦОВ И ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ

Персонал бойни после прохождения специального обучения под надзором официального ветеринарного врача может, по доверенности и под надзором официального ветеринарного врача, выполнять особые задачи в объёме взятия образцов и исследований в отношении животных всех видов.

### ГЛАВА IV: ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ

#### А. ОФИЦИАЛЬНЫЕ ВЕТЕРИНАРНЫЕ ВРАЧИ

1. Компетентный орган может назначать в качестве официальных ветеринарных врачей только ветеринарных врачей, успешно выдержавших тест, соответствующий требованиям п. 2.
2. Компетентный орган должен провести подготовку к этому тесту. Этот тест должен подтвердить знание приведённых ниже проблем в необходимом объёме, в зависимости от профессиональной подготовки и квалификации данного ветеринарного врача:
  - а) национального и союзного ветеринарного законодательства в области общественного здоровья, безопасности продовольственных продуктов, здоровья животных, благополучия животных, а также фармацевтических веществ;
  - б) принципов общей сельскохозяйственной политики, рыночных инструментов, экспортных компенсаций и выявления злоупотреблений (в том числе в глобальном контексте: WTO, SPS, Codex Alimentarius, OIE);

- в) основ переработки продовольственных продуктов и технологии продовольственных продуктов;
- г) принципов, понятий и методов хорошей производственной практики, а также управления качеством;
- д) управления качеством на этапе «подготовки к урожаю» (хорошая практика сельского хозяйства);
- е) промоции и использования продовольственных продуктов, безопасности, связанной с продовольственными продуктами (хорошая гигиеническая практика);
- ж) принципов, понятий и методов анализа риска;
- з) принципов, понятий и методов НАССР, применения НАССР во всей пищевой цепочке в производстве продовольственных продуктов;
- и) предупреждения и искоренения опасности со стороны продовольственных продуктов для здоровья людей,
- к) динамики распространения инфекций и интоксикаций в популяции;
- л) диагностической эпидемиологии;
- м) мониторинга и надзора за системами;
- н) аудита и управленческой оценки систем управления безопасностью продовольственных продуктов;
- о) принципов современных методов исследований и их применения в диагностике;
- п) информационной и коммуникационной технологии применительно к ветеринарным мерам в пользу общественного здоровья;
- р) обработки данных и применения биостатистики;
- с) исследования очагов болезней у людей, вызванных продовольственными продуктами;
- т) существенных аспектов, вызванных TSE;
- у) благополучия животных на уровне производства, транспортировки и убоя;

- ф) проблем из области природной среды, связанных с производством продовольственных продуктов (в том числе распоряжения отходами);
- х) принципов осторожности и опасения потребителей;  
а также
- ц) принципов обучения персонала, занятого на производстве.

Кандидаты могут получить необходимые знания в ходе начального образования в области ветеринарии или посредством прохождения курса занятий по обучению, либо приобретённого профессионального опыта после получения квалификации ветеринарного врача. Компетентный орган может организовывать различные тесты, принимая во внимание профессиональную подготовку кандидатов. Однако компетентный орган может отойти от требования прохождения теста в случае, если он убеждён, что кандидат приобрёл все необходимые знания во время учёбы в высшем учебном заведении или посредством постоянного образования, завершённого получением последипломной квалификации.

3. Ветеринарный врач должен обладать способностью к мультидисциплинарному сотрудничеству.
4. Кроме того каждый официальный ветеринарный врач проходит, как минимум, 200-часовое практическое обучение в течение испытательного срока до начала самостоятельной работы. В этот период стажёр работает под надзором действующих официальных ветеринарных врачей на бойнях, на предприятиях по разделке мяса, в пунктах исследования свежего мяса, а также в хозяйствах. Обучение, в частности, касается аудита систем управления безопасностью продовольственных продуктов.
5. Официальный ветеринарный врач актуализирует свои знания и располагает актуальной информацией о новых решениях путём систематического постоянного образования, а также слежения за специальной литературой. Официальный ветеринарный врач проходит там, где это возможно, постоянное ежегодное обучение.
6. Ветеринарные врачи, назначенные ранее в качестве официальных ветеринарных врачей, должны обладать необходимыми знаниями проблем, перечисленных в п. 2. В случае необходимости они получают эти знания путём постоянного повышения квалификации. Компетентный орган обеспечивает соответствующие ассигнования в этом объёме.
7. Независимо от пп. 1-6, Страны-участницы могут установить подробные правила для официальных ветеринарных врачей, занятых на неполный рабочий день, ответственных за инспекции на небольших предприятиях.

## Б. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СОТРУДНИКИ

1. Компетентный орган может назначать в качестве вспомогательных сотрудников только лиц, которые прошли обучение и сдали тест в соответствии с приведёнными ниже требованиями.
2. Компетентный орган должен провести подготовку к этому экзамену. Для получения допуска к сдаче этих тестов кандидаты должны представить доказательства того, что они прошли:
  - а) не менее 500 часов теоретических занятий и не менее 400 часов практических занятий, включающих в себя области, перечисленные в п. 5;  
  
а также
  - б) такое дополнительное обучение, которое требуется для того, чтобы вспомогательные сотрудники могли профессионально исполнять обязанности.
3. Практические занятия, определённые в п. 2а, проводятся на бойнях и на предприятиях по разделке мяса под надзором официального ветеринарного врача, а также в хозяйствах и на прочих соответствующих предприятиях.
4. Занятия и тесты касаются, главным образом, чёрного мяса и мяса домашней птицы. Однако лица, обученные в одной из двух категорий и сдавшие тест, должны пройти лишь сокращённое обучение, чтобы сдать тест в другой категории. Занятия и тест должны учитывать промысловых животных, диких животных, содержащихся человеком, а также представителей семейства зайцевых там, где это применимо.
5. Занятия для вспомогательных сотрудников включает в себя приведённые ниже проблемы, а тесты представляют собой подтверждение имеющихся в этом объёме знаний:
  - а) в отношении хозяйств:
    - (i) теоретическая часть:
      - ознакомление с организацией отрасли сельского хозяйства, методами производства, внешней торговлей и т. д.,
      - хорошую практику выращивания живого инвентаря,
      - основные знания на тему болезней – в частности, зоонозов: вирусов, бактерий, паразитов и т. д.,
      - мониторинг на предмет выявления болезни, применение лекарств и вакцин, исследование на наличие остатков,

- гигиенический и санитарный контроль,
- благополучие животных в хозяйстве и во время транспортировки,
- требования в отношении окружающей среды – в постройках, в хозяйствах и в целом,
- соответствующие законы, административные распоряжения и правила,
- опасения потребителей и контроль за качеством;

(ii) практическая часть:

- визиты в хозяйствах различного рода и применяющих различные методы выращивания,
- визиты на производственных предприятиях,
- наблюдение за погрузкой и выгрузкой животных,
- лабораторные презентации,
- ветеринарные контроли,
- документацию;

б) в отношении боен и предприятий по разделке:

(i) теоретическая часть:

- ознакомление с организацией мясной промышленности, методами производства, внешней торговлей, а также технологией уоя и разделки мяса,
- основные знания в области гигиены и хорошей гигиенической практики, в частности, промышленной гигиены, гигиены уоя, разделки и складирования мяса, гигиены труда,
- HACCP, а также аудит процедур, опирающихся на принципы HACCP,
- благополучие животных во время разгрузки по окончании транспортировки и на бойне,
- основные знания из области анатомии и физиологии животных, подвергаемых убою,

- основные знания из области патологии животных, подвергаемых убою,
- основные знания из области паталогической анатомии животных, подвергаемых убою,
- соответствующие знания на тему TSE и других серьёзных зоонозов и возбудителей зоонозов,
- знание методов и процедур убоя, инспекции, подготовки, упаковки в единичную и групповую упаковку, а также транспортировки свежего мяса,
- основные знания из области микробиологии,
- предубойное ветеринарное исследование,
- исследование на предмет наличия трихинеллёза,
- послеубойное ветеринарное исследование,
- административные задачи,
- знание соответствующих законов, распоряжений и административных правил,
- процедуры взятия образцов,
- аспекты злоупотреблений;

(ii) практическая часть:

- идентификацию животных,
- проверку возраста,
- исследование и оценку животных, подвергаемых убою,
- послеубойное ветеринарное исследование на бойне,
- исследование на предмет наличия трихинеллёза,
- определение видов животных посредством исследования характерных частей животного,
- определение и описание частей тела убитых животных, которые подверглись изменениям,

- контроль гигиены, в том числе аудит хорошей гигиенической практики, а также процедур, опирающихся на правила НАССР,
  - регистрацию результатов предубойного исследования,
  - взятие образцов,
  - возможность осуществления мониторинга мяса,
  - документацию.
6. Вспомогательные сотрудники актуализируют свои знания и располагают актуальной информацией о новых решениях посредством систематического постоянного повышения квалификации, а также слежения за специальной литературой. Вспомогательный сотрудник участвует там, где это возможно, в ежегодном постоянном повышении квалификации.
7. Лица, назначенные ранее в качестве вспомогательных сотрудников, должны обладать соответствующими знаниями в области проблем, перечисленных в п. 5. В случае необходимости, они приобретают эти знания посредством постоянного повышения квалификации. Компетентный орган обеспечивает в этой области соответствующие ассигнования.
8. Однако в случае, если вспомогательные сотрудники занимаются только взятием образцов, а также анализами в связи с исследованиями на предмет наличия трихинеллёза, компетентный орган должен лишь убедиться в том, что они проходят обучение, соответствующее этим задачам.

## РАЗДЕЛ IV: ОСОБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

### ГЛАВА I: ДОМАШНИЙ КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ

#### A. КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ В ВОЗРАСТЕ МОЛОЖЕ ШЕСТИ НЕДЕЛЬ

Туши и внутренние органы крупного рогатого скота в возрасте моложе шести недель подвергаются следующим процедурам послеубойного исследования:

1. осмотру головы и горла, надрезу и исследованию заглоточных лимфатических узлов (*Lnn retropharyngiales*); исследованию полости рта и зева; осязательному исследованию языка; удалению миндалин;
2. осмотру лёгких, трахеи и пищевода; осязательному исследованию лёгких; надрезу и исследованию бронхо-трахеальных и средостенных лимфатических узлов (*Lnn. bifurcationes, eparteriales et mediastinales*). Трахея и главные ответвления бронхов должны быть вскрыты по всей их длине, а лёгкие должны быть нарезаны в их третьей задней доле перпендикулярно их главным осям; эти надрезы не являются обязательными в случае, если лёгкие исключены из употребления в пищу человеком.

3. осмотру околосердечной сумки и сердца, причём исследование проводится после выполнения продольного надреза таким образом, чтобы вскрыть желудочки и перерезать межжелудочковую перегородку;
4. осмотру диафрагмы;
5. осмотру печени, а также печёночных и поджелудочных лимфатических узлов (*Lnn portales*); осязательному исследованию, а также в случае необходимости, надрезу печени и её лимфатических узлов;
6. осмотру желудочно-кишечного тракта, брыжейки, желудочных и брыжеечных лимфатических узлов (*Lnn. gastrici, mesenterici, craniales et caudales*); осязательному исследованию, а также в случае необходимости, надрезу желудочных и брыжеечных лимфатических узлов;
7. осмотру, а также, в случае необходимости, осязательному исследованию селезёнки;
8. осмотру почек; надрезу, в случае необходимости, почек и почечных лимфатических узлов (*Lnn. renales*);
9. осмотру плевры и брюшины;
10. осмотру и осязательному исследованию пупочной области и суставов. В случае сомнения необходимо надрезать пупочную область и вскрыть суставы; синовиальную жидкость необходимо исследовать.

#### Б. КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ В ВОЗРАСТЕ СТАРШЕ ШЕСТИ НЕДЕЛЬ

Туши и внутренние органы крупного рогатого скота в возрасте старше шести недель подвергаются следующим процедурам послеубойного исследования:

1. осмотру головы и горла, надрезу и исследованию нижнечелюстных, заглоточных и околоушных лимфатических узлов (*Lnn, mandibulares, retropharyngiales et parotidei*); исследованию наружных жевательных мышц, в которых необходимо выполнить два надреза, параллельных нижней челюсти, а также исследованию внутренних жевательных мышц (внутренних крыловидных мышц), которые необходимо надрезать вдоль одной плоскости. Язык необходимо освободить таким образом, чтобы сделать возможным детальный осмотр полости рта и зева, а сам язык необходимо подвергнуть осмотру и осязательному исследованию. Миндалины необходимо удалить;
2. исследованию трахеи и пищевода; осмотру и осязательному исследованию лёгких; надрезу и исследованию бронхо-трахеальных и средостенных лимфатических узлов (*Lnn. bifurcationes, eparteriales et mediastinales*). Трахея и главные ответвления бронхов должны быть вскрыты вдоль всей их длины, а лёгкие должны быть надрезаны в их третьей задней доле перпендикулярно их главным осям; эти надрезы не являются обязательными в случае, если лёгкие исключены из употребления в пищу человеком;



3. осмотру околосердечной сумки и сердца, причём сердце исследуется после выполнения продольного надреза таким образом, чтобы вскрыть желудочки и перерезать межжелудочковую перегородку;
4. осмотру диафрагмы;
5. осмотру печени, а также печёночных и поджелудочных лимфатических узлов (*Lnn portales*); надрезу висцеральной поверхности печени, а также у основания хвостатой доли с целью исследования жёлчных путей;
6. осмотру желудочно-кишечного тракта, брыжейки, желудочных и брыжеечных лимфатических узлов (*Lnn. gastrici, mesenterici, craniales et caudales*); осязательному исследованию, а также, в случае необходимости, надрезу желудочных и брыжеечных лимфатических узлов;
7. осмотру, а также, в случае необходимости, осязательному исследованию селезёнки;
8. осмотру почек; надрезу, в случае необходимости, почек и почечных лимфатических узлов (*Lnn. renales*);
9. осмотру плевры и брюшины;
10. осмотру половых органов (за исключением пениса, если он уже удалён);
11. осмотру, а также, в случае необходимости, осязательному исследованию и надрезу вымени и его лимфатических узлов (*Lnn. supramammarii*). У коров каждая половина вымени должна быть вскрыта длинным глубоким надрезом вплоть до млечных пазух (*sinus lactiferes*), а также должны быть нарезаны вышеупомянутые лимфатические узлы, за исключением случая, когда вымя исключено из употребления в пищу человеком.

## ГЛАВА II: ДОМАШНИЕ ОВЦЫ И КОЗЫ

Туши и внутренние органы овец и коз подвергаются следующим процедурам послеубойного исследования:

1. осмотру головы после освежевания, а также, в случае сомнений, исследованию горла, полости рта, языка и заглоточных и околоушных лимфатических узлов. Не в ущерб принципам здоровья животных, эти исследования не являются обязательными, если компетентный орган в состоянии гарантировать, что голова вместе с языком и мозгом будет исключена из употребления в пищу человеком.
2. осмотру лёгких, трахеи и пищевода; осмотру и осязательному исследованию лёгких, а также бронхо-трахеальных и средостенных лимфатических узлов (*Lnn. bifurcationes, eparteriales et mediastinales*); в случае сомнения вышеперечисленные органы и лимфатические узлы необходимо надрезать и исследовать;

3. осмотру околосердечной сумки и сердца; в случае сомнения сердце необходимо надрезать и исследовать;
4. осмотру диафрагмы;
5. осмотру печени, а также печёночных и поджелудочных лимфатических узлов (*Lnn portales*); осязательному исследованию печени и её лимфатических узлов; надрезу висцеральной поверхности печени с целью исследования жёлчных путей;
6. осмотру желудочно-кишечного тракта, брыжейки, желудочных и брыжеечных лимфатических узлов (*Lnn. gastrici, mesenterici, craniales et caudales*);
7. осмотру, а также, в случае необходимости, осязательному исследованию селезёнки;
8. осмотру почек; надрезу, в случае необходимости, почек и почечных лимфатических узлов (*Lnn. renales*);
9. осмотру плевры и брюшины;
10. осмотру половых органов (за исключением пениса, если он уже удалён);
11. осмотру вымени и его лимфатических узлов;
12. осмотру и осязательному исследованию пупочной области и суставов у молодых животных. В случае сомнения необходимо надрезать пупочную область и вскрыть суставы; синовиальную жидкость необходимо исследовать.

### ГЛАВА III: НЕПАРНОКОПЫТНЫЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ЖИВОТНЫЕ

Туши и внутренние органы непарнокопытных подвергаются следующим процедурам послеубойного исследования:

1. осмотру головы, а также, после освобождения языка, исследованию горла; осязательному исследованию, а также, в случае необходимости, надрезу заглоточных, нижнечелюстных и околоушных лимфатических узлов (*Lnn retropharyngiales, mandibulares et parotidei*). Язык необходимо освободить таким образом, чтобы сделать возможным детальный осмотр полости рта и зева, а сам язык необходимо подвергнуть осмотру и осязательному исследованию. Миндалины необходимо удалить;
2. осмотру лёгких, трахеи и пищевода; осязательному исследованию лёгких; осязательному исследованию, а также, в случае необходимости, надрезу бронхо-трахеальных и средостенных лимфатических узлов (*Lnn. bifurcationes, eparteriales et mediastinales*). Трахея и главные ответвления бронхов должны быть вскрыты вдоль всей их длины, а лёгкие должны быть

надрезаны в их третьей задней доле перпендикулярно их главным осям; эти надрезы не являются обязательными в случае, если лёгкие исключены из употребления в пищу человеком;

3. осмотру окологрудной сумки и сердца, причём сердце исследуется после выполнения продольного надреза таким образом, чтобы вскрыть желудочки и перерезать межжелудочковую перегородку;
4. осмотру диафрагмы;
5. осмотру печени, а также печёночных и поджелудочных лимфатических узлов (*Lnn portales*);
6. осмотру желудочно-кишечного тракта, брыжейки, желудочных и брыжеечных лимфатических узлов ( *Lnn. gastrici, mesenterici, craniales et caudales*);
7. осмотру, а также, в случае необходимости, осязательному исследованию селезёнки;
8. осмотру, а также осязательному исследованию почек; надрезу, в случае необходимости, почек и почечных лимфатических узлов (*Lnn. renales*);
9. осмотру плевры и брюшины;
10. осмотру половых органов жеребцов (за исключением пениса, если он уже удалён) и кобыл;
11. осмотру вымени и его лимфатических узлов (*Lnn. supramammarii* ) а также, в случае необходимости, надрезу находящихся над выменем лимфатических узлов;
12. осмотру и осязательному исследованию пупочной области и суставов у молодых животных. В случае сомнения необходимо надрезать пупочную область и вскрыть суставы; синовиальную жидкость необходимо исследовать.
13. всех сивых и белых лошадей необходимо исследовать на предмет наличия *melanosis* и *melanomata* посредством исследования мышц и лимфатических узлов (*Lnn. subrhomboides*) лопатки ниже хряща лопатки после освобождения прикрепления одной лопатки. Почки должны быть открыты и исследованы при помощи надреза через всю почку.

#### ГЛАВА IV: ДОМАШНИЕ СВИНЬИ

##### А. ПРЕДУБОЙНОЕ ВЕТЕРИНАРНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

1. Компетентный орган может предписать, чтобы свиньи, предназначенные для убоя, предъявлялись для предубойного исследования на территории

хозяйства происхождения. В таком случае убой партии свиней из хозяйства может быть разрешён только тогда, когда:

а) они сопровождаются свидетельством о здоровье, предусмотренном в части А главы X,

а также

б) выполнены требования, предусмотренные в пп. 2-5.

2. Предубойное исследование на территории хозяйства происхождения включает в себя:

а) контроль реестров или документации в хозяйстве, в том числе информации, касающейся пищевой цепочки;

б) исследование свиней с целью установления:

(i) не больны ли животное и не находятся ли в состоянии, которое во время обработки или потребления мяса могло бы передаться животным или людям, или не указывает ли их общее поведение в одиночку или в группе на возможность наличия такого рода болезни,

(ii) не обнаруживают ли они признаков расстройства общего поведения или симптомов болезни, которые могут вызвать непригодность мяса для употребления в пищу человеком;

или

(iii) не имеются ли доказательства или причины, позволяющие предполагать, что они могут содержать в себе химические остатки, превышающие уровни, установленные в союзном законодательстве, или остатки запрещённых веществ.

3. Официальный ветеринарный врач или утверждённый ветеринарный врач проводит предубойное исследование в хозяйстве. Свиньи отправляются непосредственно на убой, и соединять их с другими свиньями нельзя.

4. Предубойное исследование на бойне должно включать в себя только:

а) идентификацию животных;

а также

б) визуальное исследование с целью проверки, соблюдались ли принципы благополучия животных, а также не имеется ли признаков какого-либо состояния, которое могло бы оказывать нежелательное влияние на здоровье людей или здоровье животных. Предубойное исследование может проводить вспомогательный сотрудник.

5. В случае, если свиньи не будут подвергнуты убою в течение трёх дней со дня выдачи свидетельства о здоровье, предусмотренного в п. 1а:
- а) если свиньи не были вывезены из хозяйства происхождения на бойню, они подвергаются повторному исследованию и на них выдаётся новое свидетельство о здоровье;
  - б) если свиньи уже находятся на пути на бойню или на бойне, то после произведения оценки причины опоздания можно разрешить убой при условии, что свиньи будут подвергнуты очередному предубойному ветеринарному исследованию.

## Б. ПОСЛЕУБОЙНОЕ ВЕТЕРИНАРНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

1. Туши и внутренние органы других, кроме определённых в п. 2, свиней подвергаются следующим процедурам послеубойного исследования:
- а) осмотру головы и горла, надрезу и исследованию нижнечелюстных лимфатических узлов (*Lnn mandibulares*); осмотру полости рта, зева и языка;
  - б) осмотру лёгких, трахеи и пищевода; осязательному исследованию лёгких; осязательному исследованию, а также, в случае необходимости надрезу бронхо-трахеальных и средостенных лимфатических узлов (*Lnn. bifurcationes, eparteriales et mediastinale*). Трахея и главные ответвления бронхов должны быть вскрыты вдоль всей их длины, а лёгкие должны быть нарезаны в их третьей задней доле перпендикулярно их главным осям; эти надрезы не являются обязательными в случае, если лёгкие исключены из употребления в пищу человеком;
  - в) осмотру околосердечной сумки и сердца, причём сердце исследуется после выполнения продольного надреза таким образом, чтобы вскрыть желудочки и перерезать межжелудочковую перегородку;
  - г) осмотру диафрагмы;
  - д) осмотру печени, а также печёночных и поджелудочных лимфатических узлов (*Lnn portales*); осязательному исследованию печени и её лимфатических узлов;
  - е) осмотру желудочно-кишечного тракта, брыжейки, желудочных и брыжеечных лимфатических узлов (*Lnn. gastrici, mesenterici, craniales et caudales*); осязательному исследованию, а также, в случае необходимости, надрезу желудочных и брыжеечных лимфатических узлов;
  - ж) осмотру, а также, в случае необходимости, осязательному исследованию селезёнки;

- з) осмотру почек; надрезу, в случае необходимости, почек и почечных лимфатических узлов (*Lnn. renales*);
  - и) осмотру плевры и брюшины;
  - к) осмотру половых органов (за исключением пениса, если он уже удалён);
  - л) осмотру вымени и его лимфатических узлов (*Lnn. supramammari*); у свиноматок – надрезу находящихся над выменем лимфатических узлов;
  - м) осмотру и осязательному исследованию пупочной области и суставов у молодых животных; в случае сомнения необходимо надрезать пупочную область и вскрыть суставы; синовиальную жидкость необходимо исследовать.
2. Компетентный орган может предписать на основании эпидемиологических или других данных, касающихся хозяйства, чтобы в отношении свиней, предназначенных для откорма, содержащихся с момента отлучения от свиноматок в контролируемых бытовых условиях в интегрированной системе производства, требовалось в некоторых или всех случаях, определённых в п. 1, только проведение осмотра.

## ГЛАВА V: ДОМАШНЯЯ ПТИЦА

### А. ПРЕДУБОЙНОЕ ВЕТЕРИНАРНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

1. Компетентный орган может предписать, чтобы домашняя птица, предназначенная для убоя, предъявлялась для предубойного исследования на территории хозяйства происхождения. В таком случае убой стада из хозяйства может быть разрешён только тогда, когда
- а) оно сопровождается свидетельством о здоровье, предусмотренном в части А главы X;
  - а также
  - б) выполнены требования, предусмотренные в пп. 2-5.
2. Предубойное исследование на территории хозяйства происхождения включает в себя:
- а) контроль реестров или документации в хозяйстве, в том числе информации, касающейся пищевой цепочки;
  - б) исследование свиней с целью установления:

- (i) не больны ли птицы и не находятся ли в состоянии, которое во время обработки или потребления мяса могло бы передаться на животным или людям, или не указывает ли их поведение на возможность наличия такого рода болезни,
    - (ii) не обнаруживают ли птицы признаков расстройства общего поведения или симптомов болезни, которые могут вызвать непригодность мяса для употребления в пищу человеком;

или

  - (ii) не обнаруживают ли птицы признаков того, что они могут содержать в себе химические остатки, превышающие уровни, установленные в союзном законодательстве, или остатки запрещённых веществ.
3. Официальный ветеринарный врач или утверждённый ветеринарный врач проводит предубойное исследование на территории хозяйства.
  4. Предубойное исследование на бойне должно включать в себя только:
    - а) идентификацию животных;

а также

    - б) визуальное исследование с целью проверки, соблюдались ли принципы благополучия животных, а также не имеется ли признаков какого-либо состояния, которое могло бы оказывать нежелательное влияние на здоровье людей или здоровье животных. Предубойное исследование может проводить вспомогательный сотрудник.
  5. В случае, если птицы не будут подвергнуты убою в течение трёх дней со дня выдачи свидетельства о здоровье, предусмотренного в п. 1а:
    - а) если стадо не было вывезено из хозяйства происхождения на бойню, оно подвергается повторному исследованию и на него выдаётся новое свидетельство о здоровье;
    - б) если стадо уже находится на пути на бойню или на бойне, то после произведения оценки причины опоздания можно разрешить убой при условии, что стадо будет подвергнуто повторному исследованию.
  6. В случае, если предубойное исследование не проведено на территории хозяйства, официальный ветеринарный врач проводит исследование стада на бойне.
  7. Если птицы обнаруживают клинические симптомы болезни, нельзя подвергать их убою с предназначением для употребления в пищу человеком. Однако можно произвести их умерщвление на убойной линии по окончании обычного процесса убоя при условии принятия мер предосторожности во

избежание опасности распространения патогенных организмов, а также при условии очистки и обеззараживания оборудования непосредственно после умерщвления.

8. В случае домашней птицы, выращиваемой для производства «фои гра», и домашней птицы с задержанным потрошением, подвергнутой убою в хозяйстве происхождения, предубойное исследование проводится в соответствии с пп. 2 и 3. Свидетельство, соответствующее образцу, приведённому в части С, сопровождает непотрошённые тушки на бойню или на предприятие по разделке мяса.

## Б. ПОСЛЕУБОЙНОЕ ВЕТЕРИНАРНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

1. Все птицы подвергаются послеубойному исследованию в соответствии с разделами I и III. Кроме того официальный ветеринарный врач лично проводит описанные ниже контроли:
  - а) ежедневное исследование внутренностей, а также полостей тела взятой в качестве образца репрезентативной группы птиц;
  - б) подробное исследование произвольно выбранной в качестве образца группы из каждой партии птиц одного и того же происхождения, частей птиц или целых птиц, признанных в результате исследования непригодными для употребления в пищу человеком;

а также

  - в) прочие дальнейшие дознания в случае, если имеются причины предполагать, что мясо от данных птиц могло бы быть признано непригодным для употребления в пищу человеком.
2. В случае домашней птицы, выращиваемой для производства «фои гра», и домашней птицы с задержанным потрошением, полученной в хозяйстве происхождения, послеубойное исследование включает в себя контроль свидетельства, сопровождающего тушки. В случае, если тушки такого рода были привезены непосредственно из хозяйства на предприятие по разделке мяса, послеубойное исследование проводится на предприятии по разделке.



В. ОБРАЗЕЦ СВИДЕТЕЛЬСТВА О ЗДОРОВЬЕ

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ЗДОРОВЬЕ**

**для домашней птицы, предназначенной для производства «фои гра», а также для домашней птицы с задержанным потрошением, подвергнутой убою на территории хозяйства происхождения**

Компетентный орган: .....

№ .....

1. Идентификация непотрошённых тушек

Вид: .....

Количество: .....

2. Происхождение непотрошённых тушек

Адрес хозяйства: .....

3. Назначение непотрошённых тушек

Тушки будут перевезены на следующее предприятия по разделке мяса: .....  
.....

4. Заявление

Я, нижеподписавшийся, свидетельствую, что

- вышеописанные тушки происходят от птиц, подвергнутых предубойному исследованию на территории вышеупомянутого хозяйства в ..... (время) ..... (дата), в результате которого было установлено, что они здоровы;
- реестры и документация, касающиеся этих животных, соответствуют требованиям законодательства и не запрещают убоя этих птиц.

Составлено в: .....

(Место)

.....  
.....

(Дата)

Печать

.....  
(Подпись официального или утверждённого ветеринарного врача)

## ГЛАВА VI: ПРЕДСТАВИТЕЛИ СЕМЕЙСТВА ЗАЙЦЕВЫХ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ ЧЕЛОВЕКОМ

Требования, предъявляемые к домашней птице, применяются в отношении представителей семейства зайцевых, содержащихся человеком.

## ГЛАВА VII: ДИКИЕ ЖИВОТНЫЕ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ ЧЕЛОВЕКОМ

### А. Предубойное исследование

1. Предубойные исследования можно проводить на территории хозяйства происхождения в случае выполнения требований, указанных в разделе III приложения III к распоряжению (ЕС) № 853/2004. В этом случае официальный ветеринарный врач или утверждённый ветеринарный врач проводит предубойное исследование.
2. Предубойные исследования на территории хозяйства включают в себя контроль реестров или документации в хозяйстве, в том числе информации, касающейся пищевой цепочки.
3. В случае, если предубойное исследование проводится не позднее, чем за три дня до прибытия животных на бойню, а доставленные на бойню животные являются живыми, предубойное исследование должно включать в себя только:
  - а) идентификацию животных;  
а также
  - б) визуальное исследование с целью проверки, соблюдались ли принципы благополучия животных, а также не имеется ли признаков какого-либо состояния, которое могло бы оказывать нежелательное влияние на здоровье людей.
4. Свидетельство, соответствующее образцу, приведённому в части А главы X, сопровождает живых животных, исследованных на территории хозяйства. Свидетельство, соответствующее образцу, приведённому в части Б главы X, сопровождает животных, исследованных и подвергнутых убою на территории хозяйства.

### Б. Послеубойное исследование

1. Это исследование включает в себя осязательное исследование, а также, в случаях, признанных необходимыми, надрез тех частей тела животного, которые подверглись изменениям или по иным причинам возбуждают подозрения.
2. Процедуры послеубойного исследования, описанные применительно к крупному рогатому скоту и овцам, домашним свиньям и домашней птице,

необходимо применять в отношении соответствующих им видов диких, животных, содержащихся человеком.

3. В случае, если животные были подвергнуты убою на территории хозяйства, официальный ветеринарный врач на бойне проверяет сопровождающее их свидетельство.

## ГЛАВА VIII: ПРОМЫСЛОВЫЕ ЖИВОТНЫЕ

### А. Послеубойное исследование

1. Промысловых животных необходимо исследовать как можно быстрее после приёма их на предприятие по переработке дичи.
2. Официальный ветеринарный врач принимает во внимание заявление или информацию, представленную в соответствии с распоряжением (ЕС) № 853/2004 лицом, причастным к добыче животного.
3. Во время послеубойного исследования официальный ветеринарный врач производит:
  - а) осмотр туши, её полостей, а также, там, где это применимо, органов на предмет:
    - (i) выявления аномалий, не следующих из способа охоты. В этом отношении диагноз можно основывать на информации, сообщённой обученным лицом, на тему поведения животного перед умерщвлением,
    - (ii) проверки, не наступила ли смерть в результате других, кроме добычи, причин.

Если на основании одного лишь осмотра нельзя поставить диагноз, то необходимо провести более обширное исследование в лаборатории;

- б) установление причин органолептических аномалий;
- в) осязательное исследование органов там, где это применимо;
- г) анализ путём взятия образцов остатков, не следующих из способа охоты, в том числе загрязнений окружающей среды, в случае возникновения серьёзных оснований подозревать наличие остатков или загрязнений. В случае более обширного исследования на основании такого рода подозрений ветеринарный врач должен подождать окончания этого исследования прежде чем произвести оценку всего животного, умерщвлённого во время конкретной охоты, или тех частей, которые возбуждают подозрения на наличие тех же аномалий;

- (д) исследование на предмет наличия признаков, указывающих на опасность для здоровья, представляемую мясом, в том числе:
  - (i) ненормального поведения или нарушения общего состояния живого животного, заявленного охотником,
  - (ii) общего наличия опухолей или гнойников на различных органах или мышцах,
  - (iii) воспаления суставов, орхита, патологических изменений печени или селезёнки, воспалительного состояния кишечника или пупочной области,
  - (iv) наличия инородных тел, не являющихся следствием способа охоты, в полостях тела, в желудке или кишечнике, а также в моче в случае, если имеет место изменения окраски плевры или брюшины (если соответствующие внутренности предъявлены для исследования),
  - (v) наличия паразитов,
  - (vi) образования большого количества газа в желудочно кишечном тракте с изменением окраски внутренних органов (если эти внутренности предъявлены для исследования),
  - (vii) значительных аномалий окраски, консистенции или запаха мышечной ткани или органов,
  - (viii) застарелых открытых переломов,
  - (ix) истощения и/или общего или местного отёка,
  - (x) свежих следов срастания плевры или брюшины,  
а также
  - (xi) прочих ярковыраженных обширных изменений, как, например, гнилостный процесс.
- 4. В случае, если официальный ветеринарный врач этого требует, позвоночник и голову необходимо разрезать вдоль.
- 5. В случае мелких промысловых животных, не выпотрошенных непосредственно после умерщвления, официальный ветеринарный врач проводит послеубойные исследования на взятой в качестве образца репрезентативной группе животных из того же источника. В случае, если исследование обнаружит болезнь, которая может быть передана человеку, или обнаруживает какой-либо признак из перечисленных в п. 3д, официальный ветеринарный врач проводит более обширный контроль всей партии с целью установления, не должна ли она быть признана непригодной

для употребления в пищу человеком или не должна ли каждая туша подвергнуться отдельному исследованию.

6. В случае сомнения официальный ветеринарный врач может произвести дальнейшие надрезы и исследования соответствующих частей тела животного, необходимые для постановки окончательного диагноза.

#### **Б. Решения, принимаемые по окончании контроля**

Кроме случаев, предусмотренных в главе V раздела II, мясо, у которого во время послеубойного исследования имеется какой-либо признак из перечисленных в п. 3д части А, необходимо признать непригодным для употребления в пищу человеком.

### **ГЛАВА IX: ОСОБАЯ ОПАСНОСТЬ**

#### **А. Трансмиссивные спонгиформные энцефалопатии**

При официальных контролях, проводимых на предмет наличия TSE, необходимо учитывать требования распоряжения (ЕС) № 999/2001, а также остального союзного законодательства.

#### **Б. Муковисцидоз**

1. процедуры послеубойного исследования, описанные в разделах I и IV, представляют собой минимальные требования в объёме исследования на наличие муковисцидоза у крупного рогатого скота в возрасте старше шести недель, а также у свиней. Кроме того можно применять специальные серологические тесты. В случае крупного рогатого скота в возрасте старше шести недель надрез жевательных мышц во время послеубойного исследования не является обязательным в ситуации, когда применяется специальный серологический тест. Это касается также ситуации, когда крупный рогатый скот в возрасте старше шести недель был выращен в хозяйстве, официально признанным свободным от муковисцидоза.
2. Мясо, заражённое *cysticercus*, необходимо признать непригодным для употребления в пищу человеком. Однако в случае, если животное в целом не является заражённым *cysticercus*, незаражённые части можно признать пригодными для употребления в пищу человеком после того, как это мясо будет подвергнуто замораживанию.

#### **В. Трихинеллёз**

1. Туши свиней (домашних, диких животных, содержащихся человеком, а также промысловых животных), непарнокопытных и прочих животных, восприимчивых к трихинеллёзу, необходимо исследовать на наличие трихинеллёза в соответствии с применимым союзным зоотехническим законодательством, если только этим законодательством не предусмотрено иное.

2. Мясо животных, заражённых *trichinae*, необходимо признать непригодным для употребления в пищу человеком.

#### Г. Сап

1. Там, где это применимо, непарнокопытных животных необходимо исследовать на наличие сапа. В случае непарнокопытных исследование на наличие сапа включает себя тщательное исследование слизистых оболочек трахеи, гортани, носовых полостей и пазух, а также их разветвлений после разреза головы в средней плоскости и удаления носовой перегородки.
2. Мясо лошадей, у которых был обнаружен сап, необходимо признать непригодным для употребления в пищу человеком.

#### Д. Туберкулёз

1. В случае положительной или неоднозначной реакции животных на туберкулин либо наличия других оснований для подозрения относительно заражения, этих животных необходимо непосредственно подвергнуть убою отдельно от других животных с соблюдением всех мер предосторожности во избежание риска загрязнения остальных туш, убойной линии и персонала, находящегося на бойне.
2. Всё мясо от животных, у которых послеубойное исследование обнаружило туберкулёзные изменения в ряде органов или в ряде частей туши, необходимо признать непригодным для употребления в пищу человеком. Однако в случае обнаружения туберкулёзного изменения только в одном лимфатическом узле одного органа или части туши, необходимо признать непригодным для употребления в пищу человеком только затронутый орган или часть туши.

#### Е. Бруцеллёз

1. В случае положительной или неоднозначной реакции животных при исследовании на наличие бруцеллёза либо наличия других оснований для подозрения относительно заражения, этих животных необходимо непосредственно подвергнуть убою отдельно от других животных с соблюдением всех мер предосторожности во избежание риска загрязнения остальных туш, убойной линии и персонала, находящегося на бойне.
2. Мясо от животных, у которых послеубойное исследование обнаружило изменения, указывающие на острое заражение бруцеллёзом, необходимо признать непригодным для употребления в пищу человеком. В случае животных, реагирующих положительно или неоднозначно при исследовании на наличие бруцеллёза, вымя, мочеполовой канал и кровь необходимо признать непригодными для употребления в пищу человеком даже в том случае, когда не обнаружено какого-либо изменения такого рода.

ГЛАВА X: ОБРАЗЕЦ СВИДЕТЕЛЬСТВА О ЗДОРОВЬЕ

А. ОБРАЗЕЦ СВИДЕТЕЛЬСТВА О ЗДОРОВЬЕ ДЛЯ ЖИВЫХ ЖИВОТНЫХ

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**

**для живых животных, перевозимых из хозяйства на бойню**

Компетентный орган: .....  
№ .....

1. Идентификация животных

Вид: .....

Количество животных: .....

Идентификационные знаки: .....

2. Происхождение животных

Адрес хозяйства происхождения: .....

Идентификация предприятия\* .....

3. Назначение животных

Животные будут перевезены на следующую бойню: .....  
следующим транспортным средством: .....

4. Прочая существенная информация

.....

5. Заявление

Я, нижеподписавшийся, свидетельствую, что

- вышеописанные животные были подвергнуты предубойному исследованию на территории вышеупомянутого хозяйства в ..... (время) ..... (дата), в результате которого было установлено, что они здоровы;
- реестры и документация, касающиеся этих животных, соответствуют требованиям законодательства и не запрещают убоя этих животных.

Составлено в: .....

(Место)

.....  
(Дата)

Печать

.....  
(Подпись официального или утверждённого ветеринарного врача)

---

\* факультативно

Б. ОБРАЗЕЦ СВИДЕТЕЛЬСТВА О ЗДОРОВЬЕ ДЛЯ ЖИВОТНЫХ,  
ПОДВЕРГНУТЫХ УБОУ НА ТЕРРИТОРИИ ХОЗЯЙСТВА

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ЗДОРОВЬЕ**  
**для животных, подвергнутых убою на территории хозяйства**

Компетентный орган: .....  
№ .....

1. Идентификация животных  
Вид: .....  
Количество животных: .....

Идентификационные знаки: .....

2. Происхождение животных  
Адрес хозяйства происхождения: .....  
Идентификация предприятия \* .....

3. Назначение животных  
Животные будут перевезены на следующую бойню: .....  
следующим транспортным средством: .....

4. Прочая существенная информация  
.....

5. Заявление  
Я, нижеподписавшийся, свидетельствую, что
- вышеописанные животные были подвергнуты предубойному исследованию на территории вышеупомянутого хозяйства в ..... (время) ..... (дата), в результате которого было установлено, что они здоровы;
  - были подвергнуты убою на территории хозяйства в ..... (время) ..... (дата), а убой и обескровливание были проведены правильно,
  - реестры и документация, касающиеся этих животных, соответствуют требованиям законодательства и не запрещают убой этих животных.

Составлено в: .....  
(Место)

.....  
(Дата)

Печать  
.....  
(Подпись официального или утвержденного ветеринарного врача)

---

\* факультативно



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ЖИВЫЕ ДВУСТВОРЧАТЫЕ МОЛЛЮСКИ

#### ГЛАВА I: ОБЪЁМ

Настоящее приложение применяется в отношении живых двустворчатых моллюсков, а по аналогии – живых иглокожих, живых туникатов и живых морских брюхоногих моллюсков.

#### ГЛАВА II: ОФИЦИАЛЬНЫЕ КОНТРОЛИ В ОТНОШЕНИИ ЖИВЫХ ДВУСТВОРЧАТЫХ МОЛЛЮСКОВ, ПРОИСХОДЯЩИХ ИЗ КЛАССИФИЦИРОВАННЫХ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОН

##### A. КЛАССИФИКАЦИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ И САНИТАРНЫХ ЗОН

1. Компетентный орган должен установить положение и границы классифицированных им производственных и санитарных зон. Он может сделать это там, где это применимо, в сотрудничестве с субъектом, осуществляющим деятельность на продовольственном рынке.
2. Компетентный орган должен классифицировать производственные зоны, из которых он разрешает отлов живых двустворчатых моллюсков, как принадлежащие к одной из трёх категорий в зависимости от уровня загрязнения отходами. Он может сделать это там, где это применимо, в сотрудничестве с субъектом, осуществляющим деятельность на продовольственном рынке.
3. Компетентный орган может отнести к классу А зоны, из которых живых двустворчатых моллюсков можно отлавливать для непосредственного употребления в пищу человеком. Живые двустворчатые моллюски, полученные из этих зон, должны соответствовать гигиеническим нормам для живых двустворчатых моллюсков, установленным в главе V раздела VII приложения III к распоряжению (ЕС) № 853/2004.
4. Компетентный орган может отнести к классу Б зоны, из которых живых двустворчатых моллюсков можно отлавливать, но выпускать их в оборот с предназначением для употребления в пищу человеком можно только после обработки на предприятиях по очистке или после помещения в санитарную зону таким образом, чтобы они соответствовали гигиеническим нормам, определённым в п. 3. Живые двустворчатые моллюски, полученные из этих зон, не должны превышать значения пределов при исследовании в пяти пробирках с троекратным разбавлением, вычисляемого методом Наиболее Вероятного Числа (НВЧ), 4600 *E. Coli* на 100 г мяса или интравальвулярной жидкости.
5. Компетентный орган может отнести к классу В зоны, из которых живых двустворчатых моллюсков можно отлавливать, но выпускать их в оборот можно только после помещения в санитарную зону на длительный срок таким образом, чтобы они соответствовали гигиеническим нормам,

определённым в п. 3. Живые двустворчатые моллюски из этих зон ни в коем случае не должны превышать значения пределов при исследовании в пяти пробирках с трехкратным разбавлением, вычисляемого методом Наиболее Вероятного Числа (НВЧ), 46000 *E. Coli* на 100 г мяса или интравальвулярной жидкости.

6. Если компетентный орган решает принципиально классифицировать производственную зону или санитарную зону, он обязан:
  - а) произвести инвентаризацию загрязнений человеческого и животного происхождения, которые, вероятно, составляют источник загрязнения для производственной зоны;
  - б) исследовать количества органических поллютантов, которые выбрасываются в течение различных периодов в году в зависимости от сезонных колебаний как численности популяции животных, так и людей в зоне дренирования, показания уровня осадков, очистку сточных вод и т. д.,
  - в) установить характеристики обращения поллютантов на основании структуры течения, батиметрии, а также приливно-отливного цикла в производственных зонах;

а также

  - г) установить план взятия образцов двустворчатых моллюсков в производственных зонах, опирающийся на анализ установленных данных, и при помощи ряда образцов исследовать географическое размещение пунктов взятия образцов, обеспечивающих как можно большую репрезентативность результатов анализа для рассматриваемой зоны.

#### **Б. МОНИТОРИНГ КЛАССИФИЦИРОВАННЫХ САНИТАРНЫХ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОН**

1. Классифицированные санитарные и производственные зоны должны подвергаться периодическому мониторингу с целью проверки:
  - а) не имеют ли место злоупотребления в отношении происхождения, первого происхождения и предназначения живых двустворчатых моллюсков;
  - б) микробиологического качества живых двустворчатых моллюсков применительно к производственным и санитарным зонам;
  - в) наличия планктона, вырабатывающего токсины в водах производственных и санитарных зон, а также наличия биотоксинов в живых двустворчатых моллюсках;

а также

г) наличия химических загрязнений в живых двустворчатых моллюсках.

2. Для осуществления пп. 1б, 1в и 1г планы взятия образцов необходимо составлять с учётом такого рода контролей, проводимых через равные промежутки времени, или в порядке одиночных случаев, если периоды отлова не являются регулярными. Географическое расположение пунктов взятия образцов, а также частота взятия образцов должны обеспечивать как можно большую репрезентативность результатов анализа для рассматриваемой зоны.
3. Планы взятия образцов с целью проверки микробиологического качества живых двустворчатых моллюсков должны особым образом учитывать:
  - а) вероятные колебания загрязнения отходами,  
  
а также
  - б) параметры, определённые в п. 6 части А.
4. Планы взятия образцов с целью проверки наличия планктона, вырабатывающего токсины в водах производственных и санитарных зон, а также наличия биотоксинов в живых двустворчатых моллюсках должны особым образом учитывать вероятные колебания в объёме наличия планктона, содержащего морские биотоксины. Взятие образцов должно включать в себя:
  - а) периодическое взятие образцов с целью выявления изменений в структуре планктона, содержащего токсины, и их географическое размещение. После установления результатов, указывающих на накопление токсинов в теле двустворчатых моллюсков, должно быть произведено интенсивное взятие образцов;
  - б) периодические исследования токсичности с использованием тех двустворчатых моллюсков из наиболее затронутых участков, которые наиболее чувствительны к загрязнениям.
5. Образцы для анализа уровня токсинов в двустворчатых моллюсках берутся, как правило, с частотой раз в неделю в те периоды, когда отлов разрешён. Эту частоту можно ограничить на конкретных участках или в отношении конкретных видов двустворчатых моллюсков, если анализ риска в объёме наличия токсинов или фитопланктона указывает на низкий уровень риска возникновения событий токсического характера. Эта частота увеличивается в случае, если такого рода оценка указывает на возможную недостаточность еженедельного взятия образцов. Необходимо периодически пересматривать эту оценку с целью анализа опасности появления токсинов в живых двустворчатых моллюсках, происходящих с этих участков.

6. Если имеются данные на тему степени накопления токсинов в случае группы видов, выращиваемых на одном и том же участке, то вид с наивысшей степенью накопления можно принять за показательный вид. Это позволит использовать все виды в группе, если уровни токсинов в показательном виде ниже предельных значений, определённых правилами. В случае, если уровни токсинов в показательном виде выше предельных значений, определённых правилами, отлов других видов допускается только тогда, когда дальнейший анализ, касающийся других видов, обнаруживает уровень токсинов ниже этих значений.
7. Что касается мониторинга планктона, то образцы являются реперезентативными для водяного столба и дают информацию, касающуюся наличия токсичных видов, а также тенденций, имеющих место в популяции. Если в токсичных популяциях будут обнаружены тенденции, которые могут привести к накоплению токсинов, частоту взятия образцов двустворчатых моллюсков необходимо увеличить, или следует в порядке профилактики закрыть участки до момента получения результатов анализа токсинов.
8. Планы взятия образцов с целью проверки наличия химических загрязнений должны давать возможность обнаружения любого превышения предельных значений, установленных в распоряжении Комиссии (ЕС) № 466/2001<sup>13</sup>.

#### *В. РЕШЕНИЯ, ПРИНИМАЕМЫЕ ПОСЛЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МОНИТОРИНГА*

1. В случае, если результаты исследования образцов показывают превышение гигиенических норм для двустворчатых моллюсков или наличие другой опасности для здоровья людей, компетентный орган должен закрыть данную производственную зону, препятствуя отлову живых двустворчатых моллюсков. Однако компетентный орган может повторно классифицировать производственную зону как относящуюся к классу Б или В, если она выполняет соответствующие критерии, приведённые в части А, и не представляет како-либо другой опасности для здоровья людей.
2. Компетентный орган может повторно открыть производственную зону только тогда, когда гигиенические нормы для двустворчатых моллюсков вновь будут соответствовать союзному законодательству. В случае закрытия производственной зоны компетентным органом вследствие наличия планктона или чрезмерных уровней токсинов в двустворчатых моллюсках для повторного открытия этой зоны необходимо наличие двух следующих друг за другом результатов, находящихся ниже предельных значений, определённых правилами, с интервалом не менее 48 часов. Принимая это решение, компетентный орган может принять во внимание информацию, касающуюся тенденций, имеющих место в планктоне. В случае, если имеются надёжные данные на тему динамики токсичности на данном участке и если имеются текущие данные в отношении тенденций в объёме токсичности, компетентный орган может принять решение об открытии участка, характеризующегося результатами ниже предельного значения, определённого правилами, полученными от одного взятия образца.

---

<sup>13</sup> «Оф. журн.» L 77 от 16.03.2001, 1. Распоряжение, изменённое в последний раз распоряжением (ЕС) № 655/2004 («Оф. журн.» L 104 от 8.04.2004, стр. 48).

#### Г. *ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОБЪЁМЕ МОНИТОРИНГА*

1. Компетентный орган осуществляет мониторинг классифицированных производственных зон, в которых он запретил отлов двустворчатых моллюсков или поставил отлов в зависимость от особых условий для обеспечения того, чтобы продукты, вредные для человеческого здоровья, не выпускались в оборот.
2. Наряду с мониторингом санитарных зон и производственных зон, определённых в п. 1 части Б, должна быть создана система контроля, включающая в себя лабораторные исследования, с целью проверки соблюдения субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке, требований в отношении конечного продукта на всех этапах производства, переработки и дистрибьюции. Эта система контроля проверяет, в частности, не превышают ли уровни морских биотоксинов и загрязнений безопасных пределов и не представляет ли микробиологическое качество двустворчатых моллюсков опасности для здоровья людей.

#### Д. *РЕГИСТРАЦИЯ И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ*

Компетентный орган должен:

- а) установить и актуализировать перечень утверждённых производственных и санитарных зон с указанием подробных данных на тему их местоположения и границ, а также классов, к которым были отнесены отдельные зоны, из которых можно получать живых двустворчатых моллюсков в соответствии с требованиями настоящего приложения. Этот перечень должен быть доведён до сведения заинтересованных сторон, которых касается настоящее приложение – производителей, лиц, занимающихся сбором, и субъектов, содержащих предприятия по очистке и предприятия по отправке;
- б) немедленно ставить в известность заинтересованные стороны, которых касается настоящее приложение – производителей, лиц, занимающихся сбором, и субъектов, содержащих предприятия по очистке и предприятия по отправке, об изменении местоположения, границ или класса производственной зоны или о её закрытии – как временном, так и окончательном;  
  
а также
- в) предпринимать срочные действия в случае, если контроли, описанные в настоящем приложении, указывают, что производственная зона должна быть закрыта или повторно классифицирована, или повторно открыта.

Е *ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ, ПРОВОДИМЫЙ СУБЪЕКТОМ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИМ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННОМ РЫНКЕ*

Чтобы принять решение по вопросу о классификации, открытия или закрытия производственных зон, компетентный орган может принимать во внимание результаты контролей, проведённых субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке, или организациями, представляющими субъекты, осуществляющие деятельность на продовольственном рынке. В этом случае компетентный орган должен назначить лабораторию, выполняющую анализы, а также, в случае необходимости, взятие образцов, причём анализы должны выполняться в соответствии с протоколом, согласованным между компетентным органом и заинтересованными субъектами, осуществляющими деятельность на продовольственном рынке, или организациями.

ГЛАВА III: ОФИЦИАЛЬНЫЕ КОНТРОЛИ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К *PECTINIDAE*, ОТЛАВЛИВАЕМЫМ ЗА ПРЕДЕЛАМИ КЛАССИФИЦИРОВАННЫХ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОН

Официальные контроли применительно к *pectinidae*, отлавливаемым за пределами классифицированных производственных зон, проводятся на рыбных аукционах, на предприятиях по отправке и на предприятиях по переработке. Такого рода официальные контроли проверяют соответствие нормам в отношении живых двусторчатых моллюсков, установленным в главе V раздела VII приложения III к распоряжению (ЕС) № 853/2004, а также соответствие другим требованиям, содержащимся в главе IX раздела VII приложения III к этому распоряжению.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

### ПРОДУКТЫ РЫБОЛОВСТВА

#### ГЛАВА I: ОФИЦИАЛЬНЫЕ КОНТРОЛИ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ПРОИЗВОДСТВУ И ВЫПУСКУ В ОБОРОТ ПРОДУКТОВ РЫБОЛОВСТВА

1. Официальные контроли применительно к производству и выпуску в оборот продуктов рыболовства включают в себя, в частности:
  - а) систематический контроль условий во время выгрузки с судна и во время первой продажи;
  - б) инспекции через равные промежутки времени на судах и на предприятиях на берегу, в том числе на рыбных аукционах и оптовых ярмарках, с целью проверки, в частности:
    - (i) продолжают ли выполняться условия, необходимые для утверждения там, где это применимо,
    - (ii) правильности распоряжения продуктами рыболовства,
    - (iii) соблюдения требований в отношении температуры,  
а также
    - (iv) чистоты на предприятиях, в том числе на судах, а также их оборудования, оснащения и персонала;  
а также
  - в) условий складирования и транспортировки.
2. Однако, с оговоркой п. 3, официальные контроли судов:
  - а) можно проводить, когда судно войдёт в порт в Стране-участнице;
  - б) касаются всех судов, выгружающих продукты рыболовства в портах Европейского Союза, независимо от флага;  
а также
  - в) можно, в случае необходимости, если компетентный орган Страны-участницы, под флагом которой судно плавает, проводит официальный контроль, проводить на судне, которое находится в море или стоит в порту другой Страны-участницы или третьей страны.
3. а) В случае инспекции на промысловом судне или на судне-рефрижераторе, плавающем под флагом Страны-участницы, проводимой в связи с утверждением судна, компетентный орган Страны-участницы, под флагом

которой плавает судно, проводит инспекцию соответствующим ст. 3, а в частности, срокам, определённым в п. 2 ст. 3, способом. В случае необходимости этот компетентный орган может провести инспекцию судна, которое находится в море или стоит в порту другой Страны-участницы или третьей страны.

б) В случае, если компетентный орган Страны-участницы, под флагом которой плавает судно, предоставил судну условное утверждение в соответствии со ст. 3, этот же орган может уполномочить компетентный орган:

(i) в другой Стране-участнице,

или

(ii) в третьей стране, которая имеется в перечне третьих стран, из которых разрешён ввоз продуктов рыболовства, составленном в соответствии с ст. 11, для проведения дальнейшей части инспекции на предмет предоставления полного утверждения или продления срока действия условного утверждения, в соответствии с п. 1б ст. 3, или оставления утверждения на этапе оценки, в соответствии с п. 4 ст. 3. В случае необходимости этот компетентный орган может проводить инспекцию судна, которое находится в море или стоит в порту другой Страны-участницы или третьей страны.

4. В случае, если компетентный орган Страны-участницы уполномочивает компетентный орган другой Страны-участницы или третьей страны для проведения инспекций от его имени в соответствии с п. 3, оба компетентных органа согласовывают условия, применяемые при такого рода инспекциях. Условия обеспечивают, в частности, чтобы компетентный орган Страны-участницы, под флагом которой плавает судно, без опозданий получал отчёты по инспекции, а также заявления о любых несоответствиях таким образом, чтобы он имел возможность принятия необходимых мер.

## ГЛАВА II: ОФИЦИАЛЬНЫЕ КОНТРОЛИ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ПРОДУКТАМ РЫБОЛОВСТВА

Официальные контроли применительно к продуктам рыболовства включают в себя, как минимум приведённые ниже элементы.

### A. ОРГАНОЛЕПТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Органолептические контроли произвольно выбранных образцов необходимо проводить на всех этапах производства, переработки и дистрибуции. Одной из целей такого рода контроля является проверка соответствия критериям свежести, установленным в соответствии с союзным законодательством. В частности, это включает в себя проверку на всех этапах производства, переработки и дистрибуции, превышают ли, как минимум, продукты рыболовства нижний уровень критериев свежести, установленных в соответствии с союзным законодательством.



Б. *ПОКАЗАТЕЛИ СВЕЖЕСТИ*

В случае обнаружения в результате органолептического исследования каких-либо сомнений относительно свежести продуктов рыболовства можно взять образцы и подвергнуть их лабораторному исследованию с целью определения уровней общего летучего основного азота (TVB-N) и азота триметиламина (ТМА-N).

Компетентный орган применяет критерии, установленные в союзном законодательстве.

В случае, если органолептическое исследование даёт основания для подозрений относительно возможного наличия других условий, которые могут оказывать влияние на здоровье людей, необходимо взять соответствующие образцы в целях верификации..

В. *ГИСТАМИН*

Проведение исследований произвольно выбранных образцов, касающихся гистамина, осуществляется с целью проверки соответствия допустимым уровням, установленным в союзном законодательстве.

Г. *ОСТАТКИ И ЗАГРЯЗНЕНИЯ*

Необходимо произвести приготовления, касающиеся мониторинга, с целью контроля уровней остатков и загрязнений в соответствии с союзным законодательством.

Д. *МИКРОБИОЛОГИЧЕСКИЕ КОНТРОЛИ*

В случае, когда это необходимо, следует произвести микробиологические контроли согласно соответствующим правилам и критериям, установленным в союзном законодательстве.

Е. *ПАРАЗИТЫ*

необходимо проводить исследования произвольно выбранных образцов с целью проверки соответствия союзному законодательству, касающемуся паразитов.

Ж. *ЯДОВИТЫЕ ПРОДУКТЫ РЫБОЛОВСТВА*

необходимо проводить контроль для того, чтобы убедиться, что нижеперечисленные продукты рыболовства не выпускаются в оборот:

1. ядовитые рыбы следующих семейств: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* and *Canthigasteridae* не выпускаются в оборот;

а также

2. продукты рыболовства, содержащие такие токсины, как *Ciguatera* или другие опасные для здоровья людей токсины. Однако можно выпускать в оборот продукты рыболовства, происходящие из двустворчатых моллюсков, иглокожих, туникатов и морских брюхоногих моллюсков, если они были произведены в соответствии с разделом VII приложения III к распоряжению (ЕС) № 853/2004 и соответствуют нормам, установленным в п. 2 главы V вышеупомянутого раздела.

### ГЛАВА III: РЕШЕНИЯ, ПРИНИМАЕМЫЕ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ

Продукты рыболовства необходимо признать непригодными для употребления в пищу человеком, если:

1. органолептические, химические, физические или микробиологические контроли или контроли на наличие паразитов обнаружили, что продукты не соответствуют союзному законодательству;
2. они содержат в своих съедобных частях загрязнения или остатки в количестве, превышающем пределы, установленные в союзном законодательстве, или находящемся на уровне, на котором вычисленное содержание в пищевом рационе превышало бы дневную или недельную дозу для человека;
3. они происходят из:
  - (i) ядовитых рыб,
  - (ii) продуктов рыболовства, не соответствующих требованиям п. 2 части главы II, касающимся биотоксинов,  
или
  - (iii) двустворчатых моллюсков, иглокожих, туникатов и морских брюхоногих моллюсков, содержащих морские биотоксины в общем количестве, превышающем пределы, определённые в распоряжении (ЕС) № 853/2004;  
или
4. компетентный орган сочтёт, что они могут представлять опасность для общественного здоровья или для здоровья животных, либо по другой причине непригодны для употребления в пищу человеком.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

### СЫРОЕ МОЛОКО И МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ

#### ГЛАВА I: КОНТРОЛЬ ХОЗЯЙСТВ, ПРОИЗВОДЯЩИХ МОЛОКО

1. Животные в хозяйствах, производящих молоко, должны подвергаться официальным контролям с целью проверки, соблюдаются ли гигиенические требования в отношении производства сырого молока, а в частности, в объёме состояния здоровья животных и использования ветеринарных лечебных препаратов.

Эти контроли могут проводиться в случае проведения ветеринарных контролей, осуществляемых в соответствии с союзными правилами по вопросу о здоровье животных или общественном здоровье, либо благополучии животных, и могут проводиться утверждённым ветеринарным врачом.

2. Если имеются основания подозревать, что требования в объёме здоровья животных не соблюдаются, необходимо подвергнуть контролю общее состояние здоровья животных.
3. Хозяйства, производящие молоко, необходимо подвергать официальным контролям с целью проверки, соблюдены ли требования в объёме гигиены. Эти официальные контроли могут включать в себя инспекции и/или мониторинг контролей, проводимых отраслевыми организациями. В случае, если будет обнаружено, что гигиена находится на недостаточном уровне, компетентный орган проверяет, были ли приняты соответствующие меры, направленные на улучшение этой ситуации.

#### ГЛАВА II: КОНТРОЛЬ СЫРОГО МОЛОКА ПОСЛЕ УДОЯ

1. Компетентный орган осуществляет мониторинг контролей, проводимых в соответствии с частью III главы I раздела IX приложения III к распоряжению (ЕС) № 853/2004.
2. Если субъект, осуществляющий деятельность на продовольственном рынке, не исправил ситуацию в течение трёх месяцев с момента первого обращения в компетентный орган с информацией о несоответствии критериев в отношении количества бактерий и соматических клеток, поставки сырого молока из хозяйства, производящего молоко, необходимо приостановить или – в соответствии с особым полномочием, предоставленным компетентным органом, или общими указаниями этого органа – необходимо ввести требования, касающиеся обработки молока и его использования, в целях общественного здравоохранения. Приостановка или любые требования необходимо сохранить в силе до момента представления субъектом, осуществляющим деятельность на продовольственном рынке, доказательств того, что сырое молоко вновь соответствует требуемым критериям.

*ПРИЛОЖЕНИЕ V*

**ПРЕДПРИЯТИЯ, НЕ ПОДЛЕЖАЩИЕ ТРЕБОВАНИЮ, ОПРЕДЕЛЁННОМУ В  
П. 1 СТ. 2 ПО ВОПРОСУ О ПЕРЕЧНЕ**

На следующие предприятия не распространяется требование включения в перечни, составленные и актуализированные в соответствии с п. 4 ст. 12:

1. предприятия по обороту продуктов животного происхождения, в отношении которых приложение III к распоряжению (ЕС) № 853/2004 не устанавливает определённых требований;
2. предприятия, осуществляющие только основное производство;
3. предприятия, осуществляющие только деятельность, связанную с транспортировкой;
4. предприятия, осуществляющие только деятельность в объёме складирования продуктов животного происхождения, не требующих условий складирования при определённой температуре.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

### ТРЕБОВАНИЯ В ОБЪЁМЕ СВИДЕТЕЛЬСТВ, СОПРОВОЖДАЮЩИХ ВВОЗ

1. Представитель компетентного органа третьей страны отправления, выдающий свидетельство, сопровождающее пересылаемую партию продуктов животного происхождения, предназначенных для Европейского Союза, должен подписать свидетельство и убедиться, что оно скреплено печатью. Это требование применяется в отношении каждого листа свидетельства, если оно состоит из нескольких листов. В случае промыслового судна компетентный орган может уполномочить капитана или другого офицера на судне для подписания свидетельства.
2. Свидетельство должно быть составлено на официальном языке или на официальных языках третьей страны отправления, а также Страны-участницы, в которой проводится пограничный контроль, или к ним должен быть приложен заверенный перевод на официальный язык либо на официальные языки. Если Страна-участница назначения того требует, к свидетельствам должен быть приложен заверенный перевод на официальный язык либо на официальные языки этой Страны-участницы. Однако Страна-участница может изъявить согласие на использование другого, кроме её собственного, официального союзного языка.
3. Оригинал свидетельства должен сопровождать пересылаемые партии при их ввозе на территорию Европейского Союза.
4. Свидетельство должно состоять из:
  - а) одиночного листа бумаги;
  - или
  - б) двух или более страниц, представляющих собой часть единого и неделимого листа бумаги;
  - или
  - в) комплекта страниц, пронумерованных порядковыми номерами таким образом, чтобы было очевидно, что они составляют часть законченного ряда (например, «страница 2 из четырёх страниц»).
5. Свидетельство должно иметь уникальный идентификационный номер. В случае, если свидетельство состоит из комплекта страниц, на каждой странице должен быть проставлен этот номер.
6. Свидетельство должно быть выдано прежде, чем пересылаемая партия, к которой оно относится, окажется вне контроля соответствующего учреждения третьей страны.